**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 24 (1970)

**Heft:** 11: Bausysteme und Vorfabrikation = Systèmes de construction et préfabrication = Building systems and prefabrication

**Werbung**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Montagebau Information

**Montagebauweise**
Die Montage vorfabrizierter Elemente ist unsere Spezialität. Gut eingespielte Equipen bieten Gewähr für einen raschen Baufortschritt. Als Verkleidung oder Ausfachung von Eisenbeton- und Stahlskelett-Konstruktionen liefern und montieren wir stahlarmierte Siporex-Elemente. Diese können horizontal oder vertikal eingebaut werden.

Alle Fugen zwischen den Siporex-Wandplatten werden abgedichtet und die ganze Fassade mit einer diffusionsoffenen Beschichtung versehen. Siporex-Gasbeton ist leicht und hat eine vorzügliche thermische Isolierfähigkeit.

**Beispiel 3**
Büropavillon für das Rechenzentrum der Roco Conserven AG und FRISCO, Rorschach/SG

Projekt und Bauleitung:
Preiswerk & Cie AG, Architekten und Ingenieure ETH/SIA, Basel

Wir lieferten und montierten
1100 m² Siporex-Dachplatten
250 m² Siporex-Wandplatten

SIPOREX



MONTAGEBAU AG
Hohlstrasse 610, 8048 Zürich
Telefon 051 / 62 56 56

MONTAGEBAU SA
Route de Prilly, 1023 Crissier
Telefon 021 / 34 84 94

ZZ 3. 70

# Gut gebrüllt Löwe!

Überall entscheidet man sich für Syntolan von Fabromont.
Vom Polarkreis bis nach Nordafrika liegen heute bereits Millionen von Quadratmetern dieses revolutionären Teppichbodens:

in fortschrittlichen Schulen
neuzeitlichen Grossraumbüros
modernen Wohnüberbauungen
angesehenen Geschäften
komfortablen Hotels und gepflegten Restaurants

kurz: überall, wo vom Teppichboden mehr verlangt wird.

Syntolan überzeugt:
- majestätisch und schön - löwenstark wie der Präsident dieses Meetings
- attraktive Farben - permanent antistatisch
- höchste Strapazierfestigkeit
- besonders leicht zu reinigen
- dimensionsstabil - durch und durch vollsynthetisch

Die international erfolgreichen Teppichböden von Fabromont

syntolan | fabrolan
fabrosol | syntolan quick-step

fabromont AG

Fabrik textiler Bodenbeläge
CH-3185 Schmitten/Schweiz
Telefon 037 36 15 55
Telex 36 162



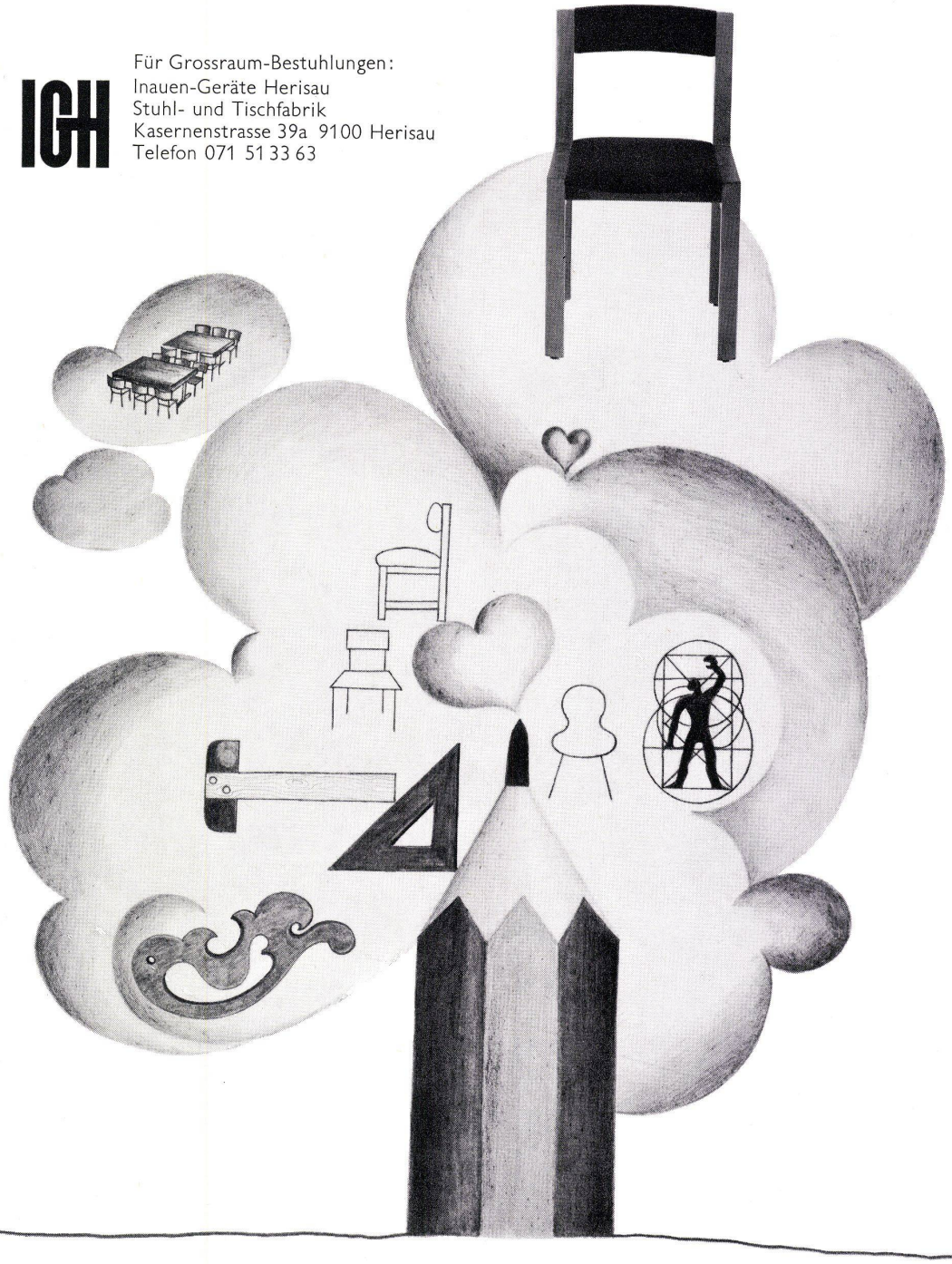
# Wir
# leben von der Liebe.

Von der Liebe zur natürlichen Eleganz.
Von der Liebe zur vollendeten Form.
Und von der Liebe zum sinnvollen Detail.

Denn unsere Liebe gilt den schönen Stühlen.

ICH

Für Grossraum-Bestuhlungen:
Inauen-Geräte Herisau
Stuhl- und Tischfabrik
Kasernenstrasse 39a 9100 Herisau
Telefon 071 51 33 63



Ecknauer + Schoch

# Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus — und eben «Atmosphäre» — zu geben.

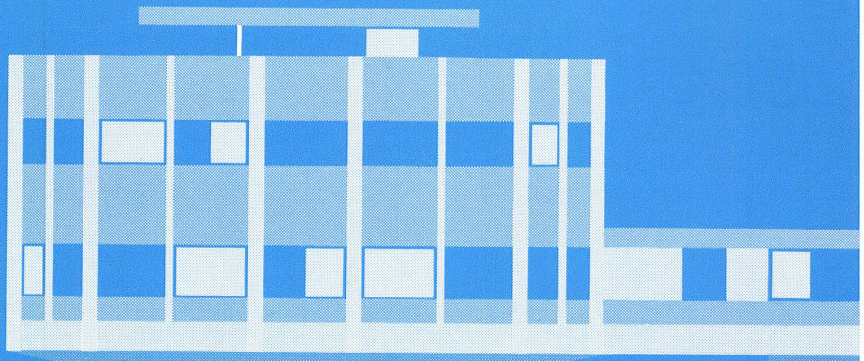


5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

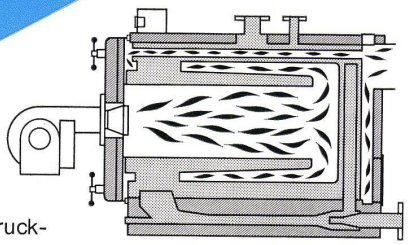
Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder
Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich, Büro und Ausstellung Kreuzstrasse 54 Tel. 051-47 35 10

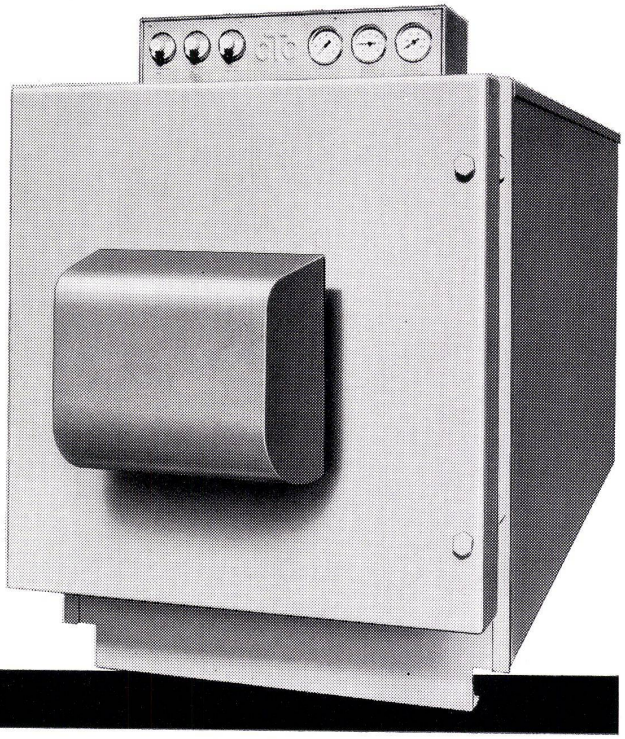
# Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre

# Überdruckkessel



Berghotel «Crap Sogn Gion»
Laax/Flims.
Heizzentrale mit CTC
Überdruckkessel.





CTC Überdruck-
kessel für
Überbauungen, Hochhäuser, Kommunal- und Industriebauten. Der CTC Überdruckkessel, Typ 1200, ist speziell für Oel- und Gasfeuerung konstruiert. Lieferbar mit oder ohne Zellen-Hochleistungs-Boiler aus Chromstahl.
Die Rauchgase werden von der Flamme weg zurück in die vordere Umkehrkammer und dann durch die Nachschaltheizflächen dem Rauchgassammler zugeführt. Dieses Prinzip erlaubt eine optimale Ausnützung der Rauchgase.
Leistung von 130000–2000000 kcal/h. 10 Jahre Garantie. Auskunft durch:

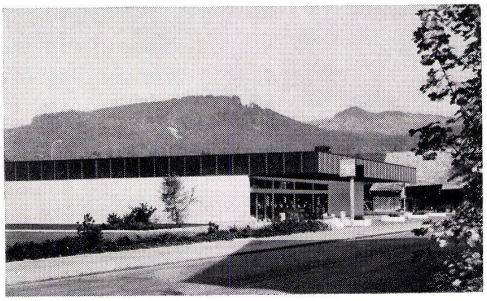
**CTC Wärmespeicher AG, 8021 Zürich**
**Röntgenstrasse 22, Telefon (051) 42 85 40**

**Keller + Co AG**
**5313 Klingnau**
**Tel. 056 45 27 71**

Technisches Zweigbüro Zürich
Grünhaldenstraße 6,
Telephon 051/46 99 77

**KELLPAX am COOP-Center, Thun-Dürrenast**

Architekt: Fritz Moser
Molkereiweg 5, Thun



**KELLPAX-Fabrikationsprogramm:**

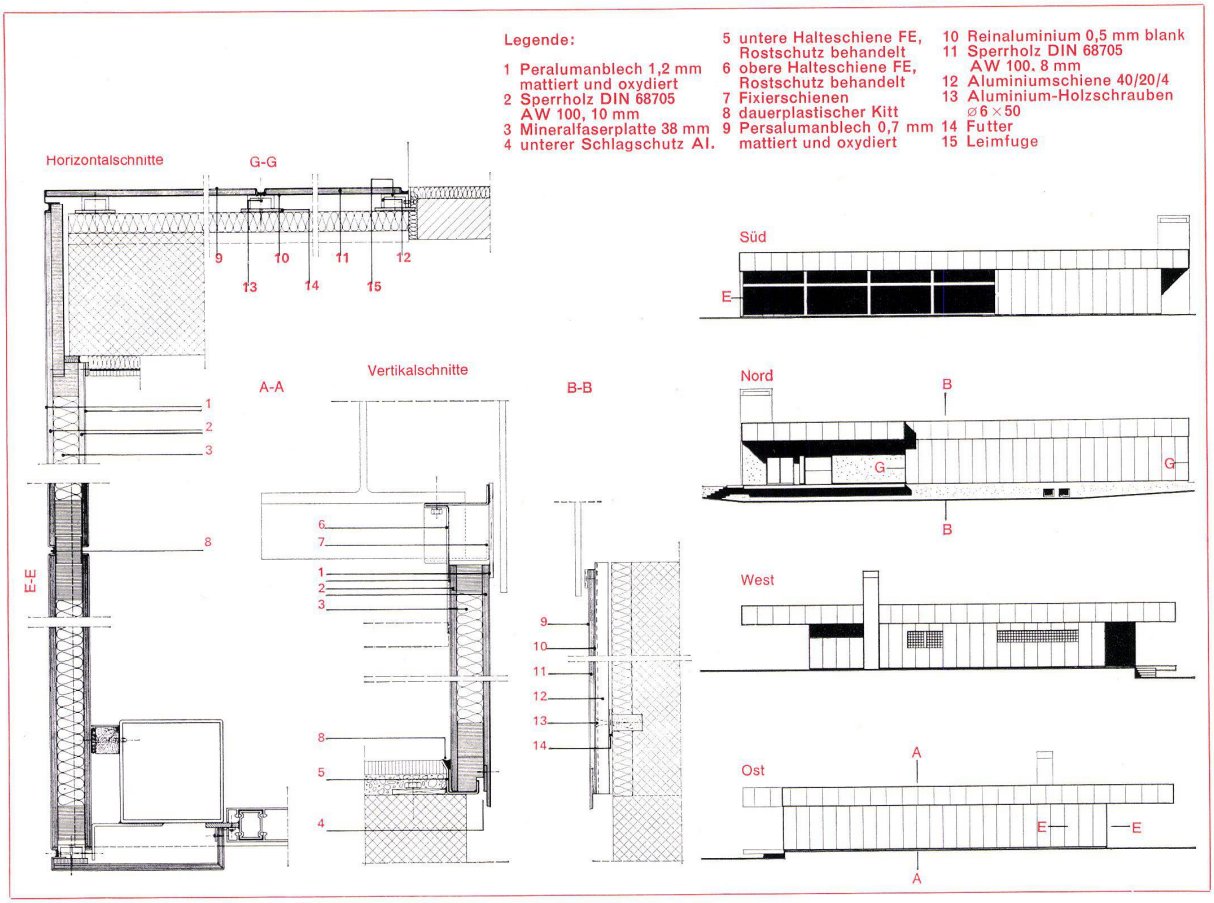
- Metallbau – Metallfassaden
- Kellpax-Normtüren
- Kellpax-Türen und Tore
- «tormatic»-Torantriebe
- Alupan-Türblätter
- Kellcopan-Türblätter
- Doppelböden für Kommando- und Computerräume
- Wandtafeln für Schulen und Planung

Was immer Sie auch planen, mit KELLPAX bauen Sie: «gut, modern, individuell». Wenden Sie sich an den KELLPAX-Beratungsdienst; er steht kostenlos zu Ihrer Verfügung.

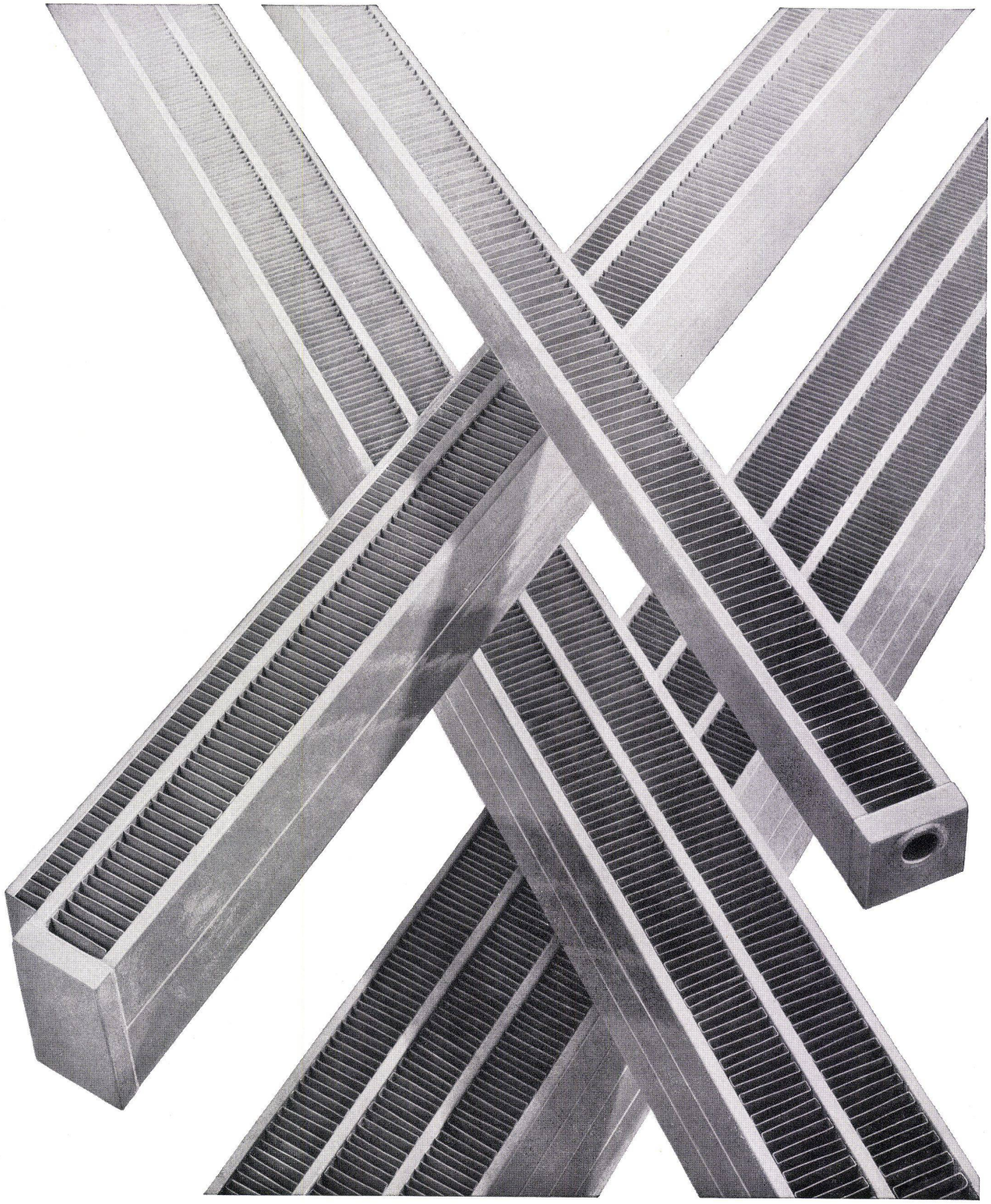
**KELLPAX-Fassaden**

Die Anlage COOP gliedert sich in zwei Fassaden-Aufbauarten.
Die Fassaden Süd, Nord und Ost sind in konventioneller Art aufgemauert und verkleidet mit wetterfesten KELLPAX-Platten 10 mm.
Die Sichtweite ist bewehrt mit Peralumanblech 0,7 mm, mattiert und oxydiert. Rückseiten (Gegenzug) mit Reinaluminiumblech 0,5 mm blank. Vertikale Plattenfugen mit 2-Komponenten-Kitt (Thiokol) versiegelt. Sämtliche Plattenkanten sind mit unterem Schlagschutz versehen.
Die hinterlüftete Außenhaut ist auf eine Unterkonstruktion aus Aluminium montiert. Die Halteschienen sind verschraubt an die in die Schalung eingelegte Lattung (rostfreie Schrauben). Die Fassadenplatten sind auf die Unterkonstruktion verleimt also völlig schraubenlos.
Die Fassaden Westseite besteht aus KELLPAX-Außenwandplatten von 60 mm Stärke; k = 0,85 kcal/m²/h²C°. Die Außenwandplatten sind beidseitig bewehrt mit Peralumanblech 1,2 mm, mattiert und oxydiert, verklebt auf Hartschicht aus wetterfestem Sperrholz von 10 mm Dicke. Als Mittellage und Isolation ist eine Mineralfaserplatte verwendet worden. Die vertikalen Stoßfugen sind ausgekittet, wie die hinterlüftete Außenhaut, mit 2-Komponenten-Kitt (Thiokol). Die unteren äußeren Plattenkanten sind wiederum mit Schlagschutz versehen.

# kellpax Metallbau



# Zehnder Konvektoren



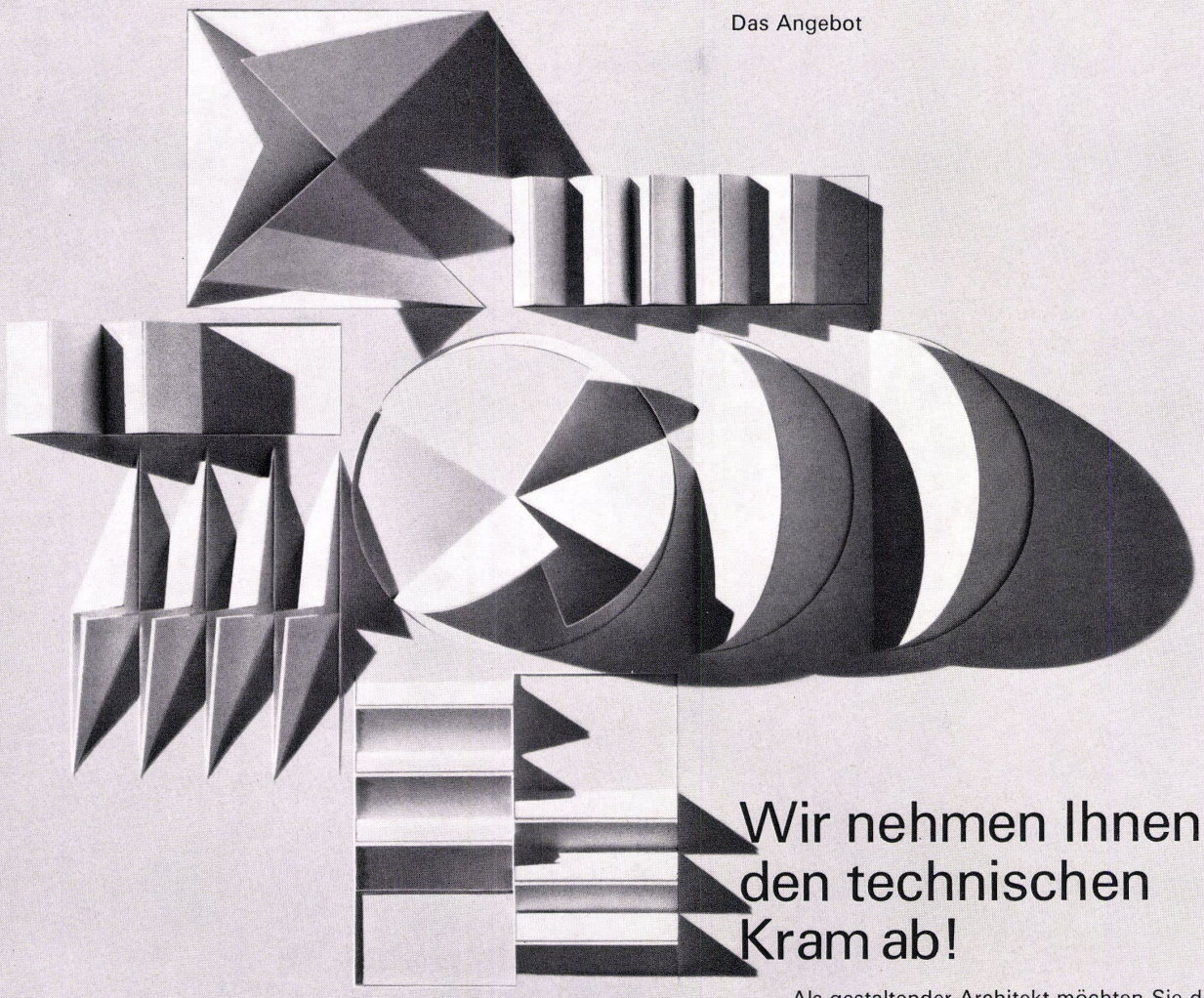
## Ein neues architektonisches Stilelement

alle Lamellen vollständig geschützt — keine Verletzungsgefahr — Abdeckhauben überflüssig

---

**Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik 5722 Gränichen AG Tel. 064 451891**

Das Angebot



# Wir nehmen Ihnen den technischen Kram ab!

Als gestaltender Architekt möchten Sie doch mehr Zeit haben für Ihre Ideen, für die ästhetische und funktionelle Gestaltung Ihres Bauwerks.

Baustoffe und Bauverfahren ohne technische Probleme gibt es aber nicht. Bei Fenstern und Fassadenelementen sind es Dichtigkeit, Stabilisierung, Temperaturausgleich, Korrosionsschutz usw.

Wir schlagen vor:
Sie als Architekt legen die gestalterischen und funktionellen Linien fest. Wir kümmern uns um den technischen Kram. Wir garantieren Ihnen dauerhafte Qualität und Sicherheit.

Fenster und Fassaden sind unser Spezialgebiet. Tausende von anspruchsvollen Bauherren und Architekten in ganz Europa haben die ISAL-Konstruktionen bevorzugt. Unsere technisch ausgereiften Lösungen haben sich bewährt. Deshalb werden immer mehr Architekten ISAL-Freunde.

**ISAL nimmt Ihnen den technischen Kram ab.**

ISAL

## Fenster und Fassaden

Hans Schmidlin AG, 4147 Aesch/Basel, Zürich, Genève
Frutiger Söhne AG für Holzbau, 3653 Oberhofen/Thun
Hunkeler AG, 6000 Luzern
Ferd. Frick AG, FL-9494 Schaan

Lanfranchi Frères, 2300 La Chaux-de-Fonds
Otto Bützberger AG, 4018 Basel
R. Caluori AG, 7000 Chur
Lizenzvergabe: Eltreva AG, 4147 Aesch, Neuhofweg 53



# "Herr Schweizer sitzt garantiert"

Garantiert richtig. Und garantiert auch noch in drei Jahren. Herr Schweizer weiss eben, worauf er beim Kauf von Möbeln achten muss.
Neuen Möbeln sieht man von aussen nicht an, wie sie innen verarbeitet sind. Und wenn man es Ihnen dann ansieht, ist es bereits zu spät. Leider. Deshalb achtet Herr Schweizer einfach auf dieses Zeichen.

Daran erkennt er auf den ersten Blick, dass es sich um Schweizer Qualitätsmöbel handelt. Auf die wir drei Jahre Vollgarantie geben (weil wir wissen, wie sie innen verarbeitet sind).
Es ist gar nicht so schwierig, «garantiert» zu sitzen.

SEM

Schweizerischer Engros-Möbelfabrikantenverband SEM


Wenn Sie sich beim Rechnen nicht verrechnen wollen...
...dann müssen Sie wissen, dass es für den Objektbereich auch erschwingliche Teppichböden gibt. Teppichböden, die nicht nur strapazierfähig, sondern auch dekorativ sind. Die halten, was sie versprechen.
Textile Giubiasco-Teppichböden. Denn diese wurden speziell für den Objektbereich geschaffen. Für Objekte, wo Preis und Aussehen übereinstimmen sollen.
Also, bei Ihrem nächsten Objekt – Giubiasco-Teppichböden – damit Sie sich beim Rechnen nicht verrechnen.
Verlangen Sie von uns Unterlagen.
Giubiasco Industrie AG
Leistung – Erfahrung – Vertrauen
NYLSUISSE
qualité contrôlée
GIUBI-FELT STANDARD
vollsynthetischer Nadelfilz für normale Objekt-Beanspruchung
GIUBI-FLOR BARNYL S
vollsynthetischer Klebnoppenteppichboden (Bar-Tuft) für höchste Objekt-Beanspruchung
GIUBI-FELT SUPER
Nadelfilz für höchste Objekt-Beanspruchung Laufschicht aus 100 % Nylsuisse

# Bestseller: OE-9




1968 kam er auf den Markt. Seither hat er sich in Tausenden von Anlagen im In- und Ausland bewährt – unser Kleinoelbrenner OE-9. Mit einem Leistungsbereich von 15000–130000 kcal/h ist dieser Kompakt-Brenner speziell für Ein-, Zwei- und kleinere Mehrfamilien-Häuser entwickelt worden.
Diesen Brennertyp liefern wir unter der Typenbezeichnung OE-9 G auch als Gasbrenner.

## OERTLI-Brenner – OERTLI-Vorteile:

Geräuscharmer Betrieb * gute Verbrennungsresultate * einfache Regulierung und Anpassungsmöglichkeiten an alle Kesseltypen * geringer Stromverbrauch * einfacher elektrischer Anschluss * moderne, raumsparende und formschöne Ausführung.

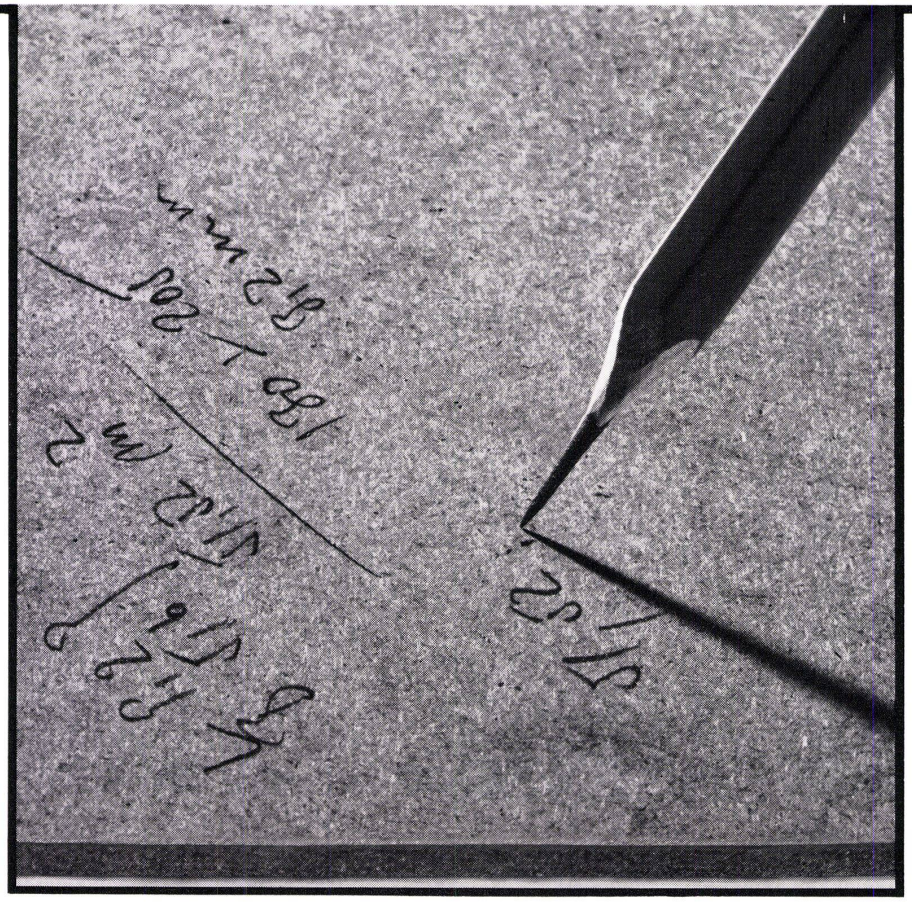
## OERTLI-Service – einzigartig in der Schweiz!

In der Schweiz besitzt OERTLI die grösste private Serviceorganisation. Dazu gehören 71 Servicestationen mit über 250 mobilen Servicestellen.
Jeder Servicemonteur ist ein ausgebildeter Fachmann. Er sorgt für die Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit der OERTLI-Apparate. Sein Service-Wagen ist ein fahrendes Ersatzteillager und jederzeit einsatzbereit. Wenn man ihn braucht, ist er rasch zur Stelle – auch in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen.
Denken Sie daran:
*OERTLI-Produkte sind das Ergebnis intensiver Forschung, langjähriger Erfahrung und sorgfältiger Arbeit.*
Qualitätsprodukte also, für die Sie sich mit ruhigem Gewissen einsetzen können.




ING. W. OERTLI AG, Brenner für Oel und Gas, Wasseraufbereitung
Zürichstrasse 130, 8600 Dübendorf, Tel. 051 85 05 11

ŒRTLI



K 70

# Wer hart rechnet, macht seine Berechnungen mit PAVATEX-Hartplatten.

Die PAVATEX-Hartplatte vereinigt die Vorteile von Holz und dem modernen Werkstoff, der in grossen Flächen erhältlich ist.

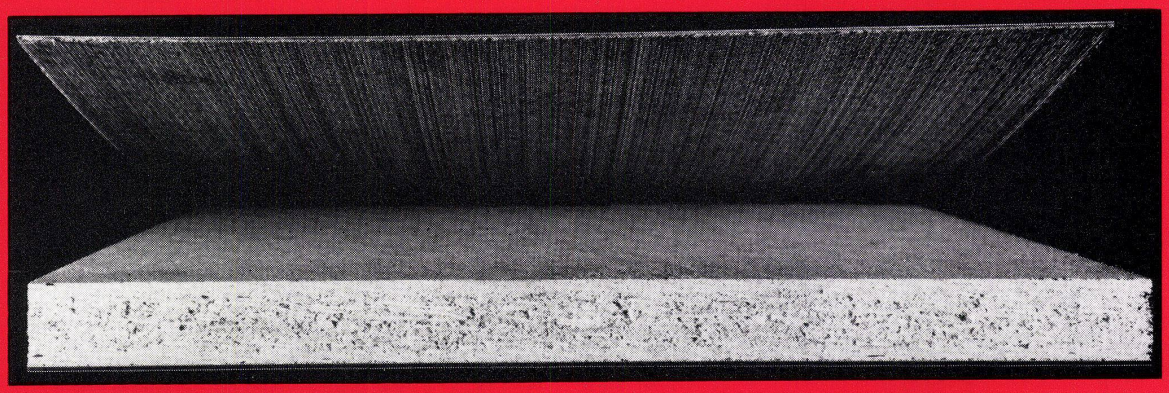
Überall dort, wo hart gerechnet werden muss, ist die PAVATEX-Hartplatte richtig, weil sie sich leicht, schnell und problemlos verarbeiten lässt. Zudem ist sie preisgünstig – ein Vorteil, der die Kalkulation günstig beeinflusst!

PAVATEX zum Bauen und Wohnen.

pavatex®

eingetragene Schutzmarke

Pavatex AG
Jenatschstr. 4
8027 Zürich
Tel. 051 36 21 23







## Pensionieren Sie ihren Leimtopf!

Und mit dem arbeitslosen Pinsel können Sie etwas viel interessanteres einstreichen – den vermehrten Gewinn durch Arbeitsersparnis.

Die Argoplax wird in 9 verschiedenen Endstärken und in Formaten bis 310×160 cm (260×125 cm) fabriziert. Die Argoplax ist nur über den Fachhandel erhältlich.

# argoplax

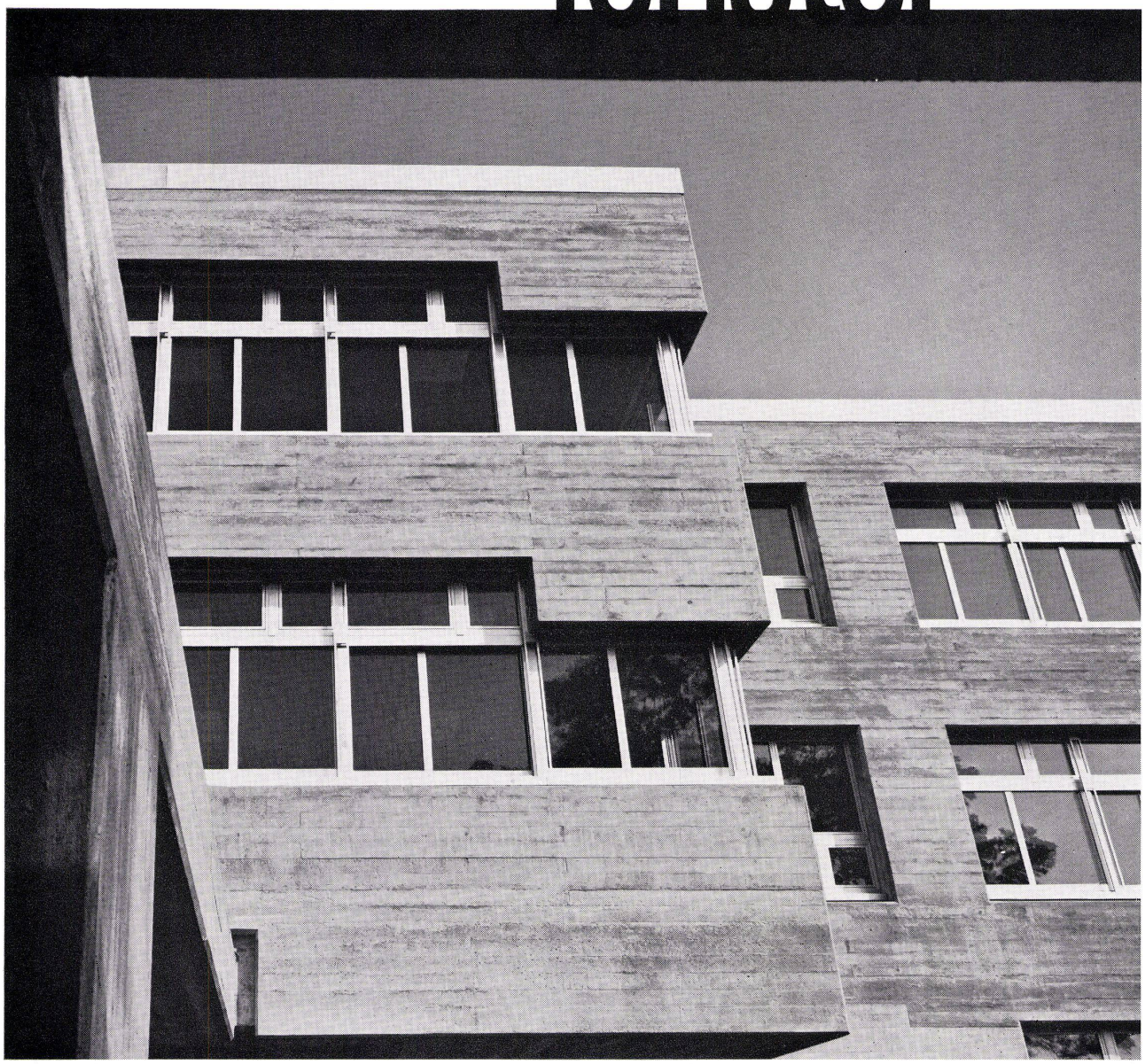



Ein neues Produkt der ARGOLITE AG

Kunststoffplattenwerk
6130 Willisau
Telefon 045 - 6 19 12

ein Bauelement unserer Zeit | präzis, formal und funktionell gestaltet |

# aluminium fenster

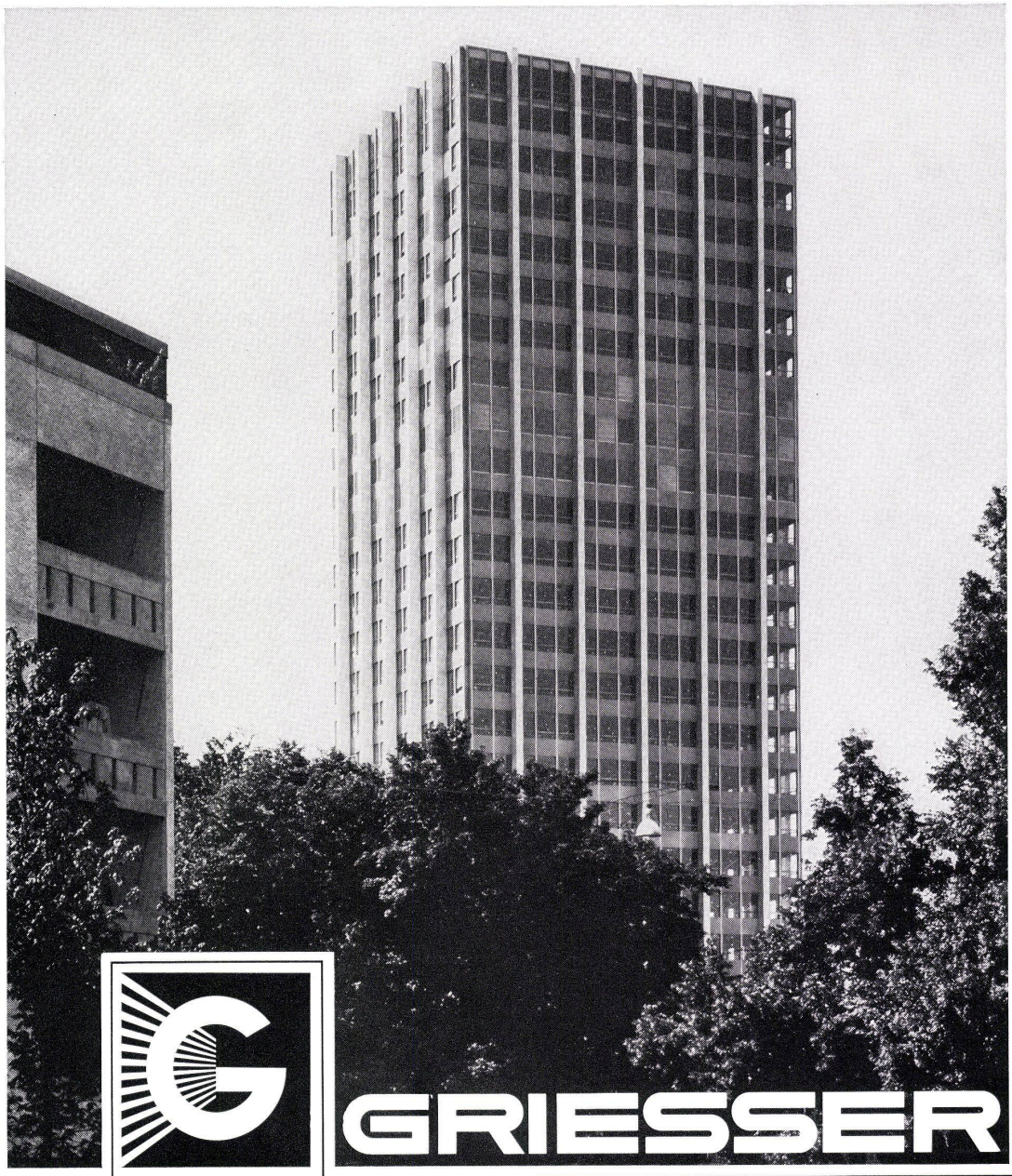


Aluminiumfenster in allen Ausführungen
Vollisolierte Aluminiumfenster ALSEC
Holzmetallfenster FENELOX in Aluminium und Bronze

**Glissa AG**
8200 Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31
Telex 76347

Glissa

# Griesser geht mit der modernen Architektur



GRIESSER

GRIESSER AG,
8355 AADORF

FILIALEN IN:
BASEL, BERN, GENF,
LA CHAUX-DE-FONDS,
LAUSANNE, LUGANO,
LUZERN, OBERWIL/BL,
ST. GALLEN,
VENTHONE/VS,
ZÜRICH

Solomatic® Roll-Lamellenstoren entsprechen höchsten Anforderungen und eignen sich deshalb besonders für Hochhäuser. Ihre solide Konstruktion hält dem erhöhten Winddruck stand und auch grosse Storen sind noch leicht zu bedienen. Widerstandsfähig und geräuscharm bei Wind und Wetter – durch einen Griff licht- und wärmeregulierend bei Sonneneinstrahlung – bilden sie den idealen Fensterverschluss für moderne Bauten. Denn Griesser geht mit der Zeit.

Büro-Hochhaus Sulzer, Winterthur, 1408 Roll-Lamellenstoren Solomatic

# Von Werk zu Werk
# von Fortschritt zu Fortschritt










Seit dem Jahre 1905 ist Sarina bemüht, im Bausekor mit den neuesten technischen Errungenschaften Schritt zu halten – Zeit genug, um zum Begriff zu werden und Garant dafür zu sein, dass dahinter Werke stehen mit fortschrittlichen Fachleuten mit umfassender Erfahrung, Garant auch für einen individuellen Beratungs- und bewährten Service-Dienst in der ganzen Schweiz. Heizung und Herd: in diesen Fachgebieten sind die Sarina-Werke der Gegenwart stets einen Schritt voraus. Vom einfachen, schmucken Holz-, Kohlen- und Elektroherd der ersten Sarina-Jahre bis zur raffinierten Kücheneinrichtung, wie der Komfort von morgen sie verlangt, ist ein weiter Schritt der Entwicklung, ja ein enormer Fortschritt! Im Sektor Radiatoren, Heizwände, Konvektoren und Metalldecken – wovon die letzteren drei im dritten Sarina-Werk in Moncor bei Freiburg nach neuesten Erkenntnissen fabriziert werden – sind die Produktionsmöglichkeiten in einer Vielzahl von Modellen jeglicher Grösse praktisch unbegrenzt. Sarina-Heizwände und Sarina-Konvektoren sind formschön und wirtschaftlich; sie werden allen zweckgebundenen Erfordernissen und innenarchitektonischen Gestaltungswünschen gerecht. Sarina bleibt ihrem Prinzip treu, der Qualität stets den Vorrang zu geben. Mit einem Wort: Sarina ist nicht nur ein Name, Sarina ist ein Begriff.

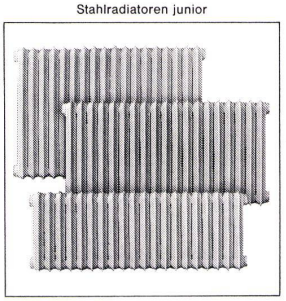
Kombinierte Holz-, Kohlen- u. Elektroherde



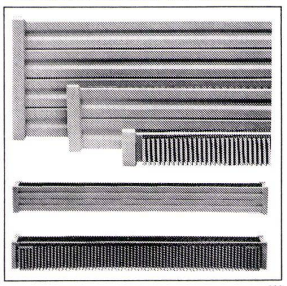
Komplette Kücheneinrichtungen



Stahlradiatoren junior



Formschöne Heizwände und Konvektoren



180

# Sarina

Sarina-Werke AG 1701 Freiburg Telefon 037 2 24 91

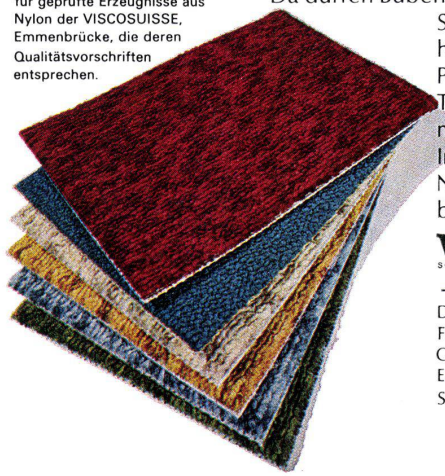
# Er baut auf den NYLSUISSE-



# Teppich.

® NYLSUISSE qualité contrôlée

NYLSUISSE qualité contrôlée = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Nylon der VISCOSUISSE, Emmenbrücke, die deren Qualitätsvorschriften entsprechen.



Für so eine «Bau stelle» ist der NYLSUISSE-Teppich genau richtig. Da dürfen Bubenträume wahr werden:

Strapazierfähig und trittelastisch, wenn es manchmal hoch her geht. Schallschluckend, wenn es einmal laut wird. Pflegeleicht und lichtecht nach grossen Taten. Das ist der Teppich mit der NYLSUISSE-Qualitätsmarke. Darauf kann man bauen.

Informieren Sie sich über das grosse Sortiment von NYLSUISSE-Teppichen, uni und gemustert in vielen Farben, bei unserer Marketing-Abteilung.

**VISCOSUISSE** Telefon 041 5 21 21
SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE

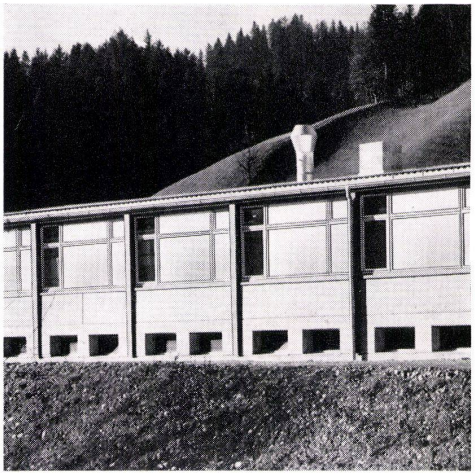
---

Diese Teppichfabrikanten führen NYLSUISSE-Teppiche:

Fatati SA, Quartino
Giubiasco Industrie AG, Giubiasco
E. Kistler-Zingg AG, Reichenburg
Schweiz. Teppichfabrik, Ennenda
Stamm AG, Eglisau
Teppichfabrik Melchnau AG, Melchnau
Tiara AG, Urnäsch
Tischhauser & Co. AG, Bühler

**Büromöbelfabrik in Gohl/Berau**

# Wo viel Licht und Wärme wichtig sind, sind TROCAL® Fenster richtig!



## Das TROCAL® Fenster-System ist wärmedämmend!

In dieser Büromöbelfabrik soll gute Arbeit geleistet werden. Gutes Licht ist eine wesentliche Voraussetzung. Die Lösung: Großzügige Fenstergestaltung mit TROCAL Fenstern!

Wo viele Fenster sind, der Winter kalt ist und Gebäude freistehen, wird die Wärme zum Problem. Mit dem TROCAL Fenster-System ist dieses Problem gelöst. TROCAL Fenster schließen fugendicht, sind schall- und wärmedämmend und ersparen dadurch Heizkosten. Isolierverglasung bereitet mit TROCAL Fensterprofilen keine Schwierigkeit.

TROCAL Fensterprofile sind aus durchgefärbtem PVC-hart, brauchen keinen Anstrich und keine werterhaltende Pflege. Sie sind korrosionsfest und sehen selbst nach Jahren noch wie neu aus. Die Montage ist schnell und problemlos. Das hilft Ihnen Baukosten zu sparen.

Immer mehr Architekten und Bauherren wählen TROCAL Fensterprofile. Nicht zuletzt, weil zur hervorragenden Qualität die vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten kommen: Alle üblichen Fensterformen und -flügelöffnungsarten sind möglich.

Das TROCAL Fenster-System ist ein Teil des TROCAL Fortschritt-Programms. Ein gut durchdachtes Programm, hinter dem die Erfahrung und die Möglichkeit eines fortschrittorientierten Großunternehmens stehen.

Fordern Sie ausführliche Informationen über das TROCAL Fortschritt-Programm an und Sie wissen um die Vorteile der TROCAL und Mipolam® Fenster-Systeme, des TROCAL Dachrinnen-Systems, des TROCAL Systems für Flachdachabdichtungen, des TROCAL Systems für Abdichtungen im Tief-, Wasser- und Ingenieurbau, des TROCAL Decken-Systems und des TROCAL Handlaufs. Informationen durch:
Dynamit Nobel Aktiengesellschaft,
Verkaufsabteilung 31/F
D 521 Troisdorf, Telefon (0 22 41) 151

Nobel Chemie Aktiengesellschaft,
Hottinger Str. 19
8021 Zürich, Telefon 051/47 48 48

Bitte schicken Sie uns ausführliche Informationen über das TROCAL Fortschritt-Programm

Name _____

Firma _____

**Dynamit Nobel**
KUNSTSTOFFE

# Dynamit Nobel liefert mehr als den Kunststoff

# Warum verwenden erfahrene Unternehmer für Abdeckungen in der Küche nur Chromnickelstahl?



Wenn Unternehmer, die für vorbildliche Wohnungen und Haushaltküchen weitherum bekannt sind, seit Jahren ausschliesslich Abdeckungen aus Chromnikkelstahl von Franke verwenden, hat das seine guten Gründe.

Denn für diese Unternehmer gibt es keinen Zweifel: Chromnickelstahl ist das dauerhafteste, unverwüstlichste, widerstandsfähigste Material, das sich für diesen Zweck denken lässt. Müssen doch die Abstellflächen und Spültische in einer Küche wahre Strapazen erdulden: Hitze-, Schlag-, Stoss und Korrosionsstrapazen. Und Chromnickelstahl hält ihnen allen stand. Deshalb haben diese Unternehmer nicht die geringsten Bedenken, für jede Franke-Abdeckung eine zehnjährige Garantie abzugeben. Chromnickelstahl ist nämlich sogar nach 20 oder 30 Jahren praktisch wie neu: fugenlos, hygienisch und widerstandsfähig wie am ersten Tag.

Verwenden auch Sie Franke-Abdeckungen aus Chromnickelstahl. Und wenn Sie Genaueres darüber wissen wollen, verlangen Sie unsere Dokumentation oder rufen Sie uns an. Wir beraten Sie jederzeit gerne.

FRANKE

Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Telefon 062/41 21 21

*Spezialist für Spültische und Abdeckungen, Haushaltküchen, Grossküchen, Zivilschutzküchen, Spital-Einrichtungen, Bau-Normelemente, Apparatebau.*

▼▼ 2476

# So feuerfeste Steine verspinnt Flumroc zu brandsicheren Isolierprodukten

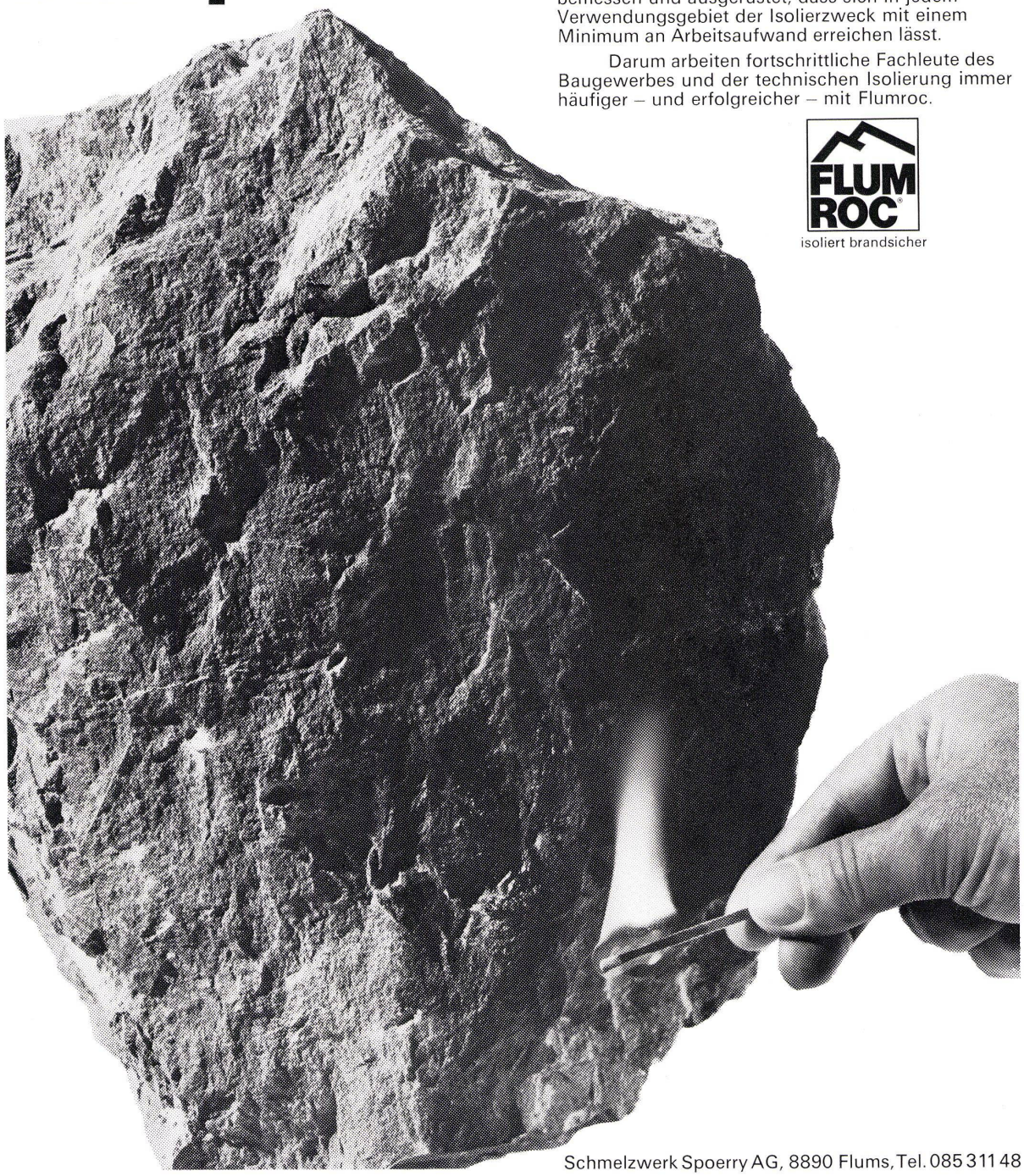
Wenn Häuser, in denen wir leben und arbeiten, wirksam gegen Lärm, Trittschall und Wärmeverlust isoliert sind, haben alle etwas davon. Denn dann wohnt man angenehmer, dann fällt einem die Arbeit leichter, dann sinken die Heizkosten ganz beträchtlich.

Flumroc Produkte aus imprägnierter Steinwolle isolieren ausgezeichnet. Und brandsicher.

Die Flumroc Isolierprodukte erfüllen alle Anforderungen. Das Sortiment ist so reich, die Platten, Matten, Filze, lose Steinwolle usw. sind so vielseitig bemessen und ausgerüstet, dass sich in jedem Verwendungsgebiet der Isolierzweck mit einem Minimum an Arbeitsaufwand erreichen lässt.

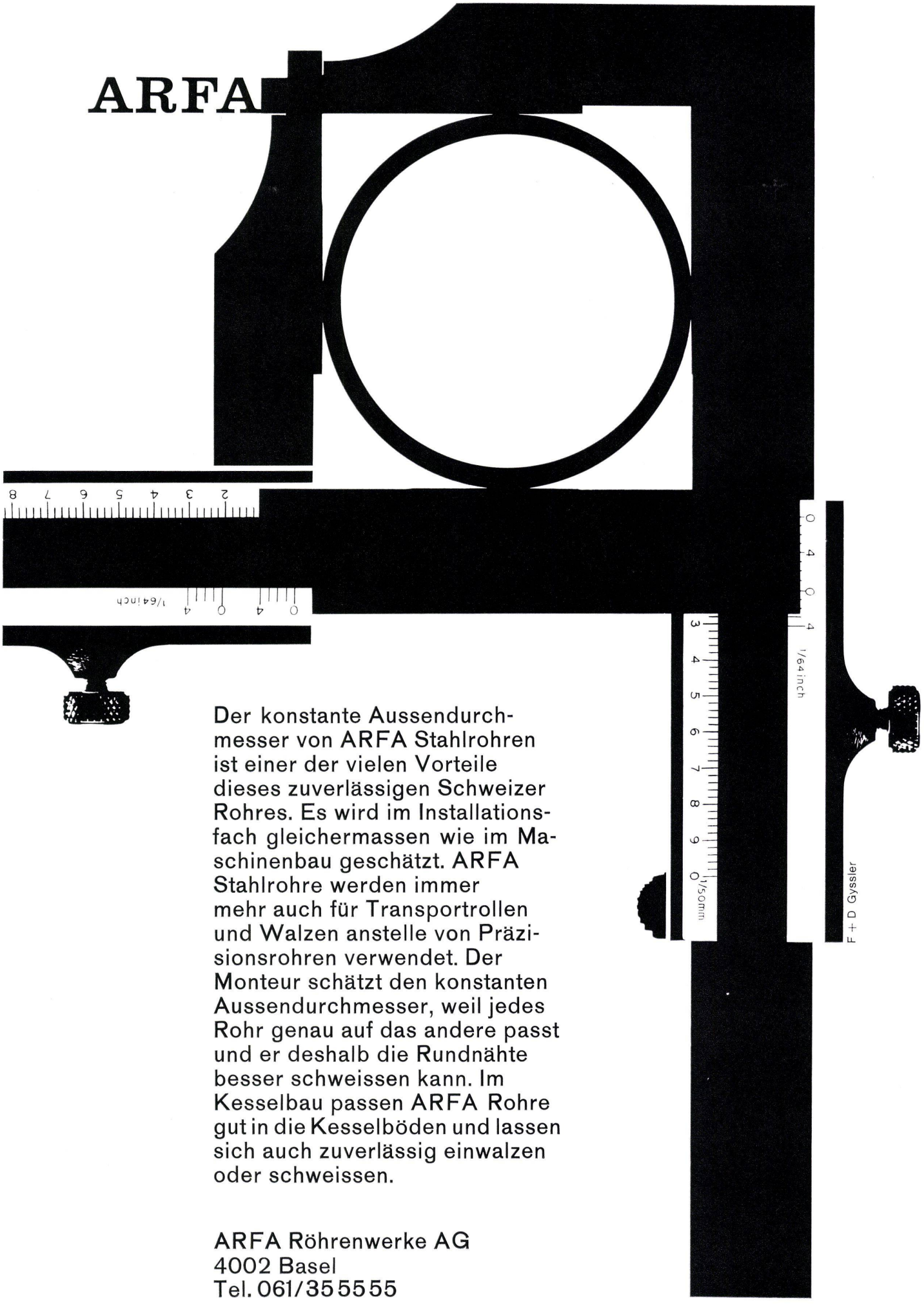
Darum arbeiten fortschrittliche Fachleute des Baugewerbes und der technischen Isolierung immer häufiger – und erfolgreicher – mit Flumroc.

FLUM ROC®
isoliert brandsicher



Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums, Tel. 085 311 48

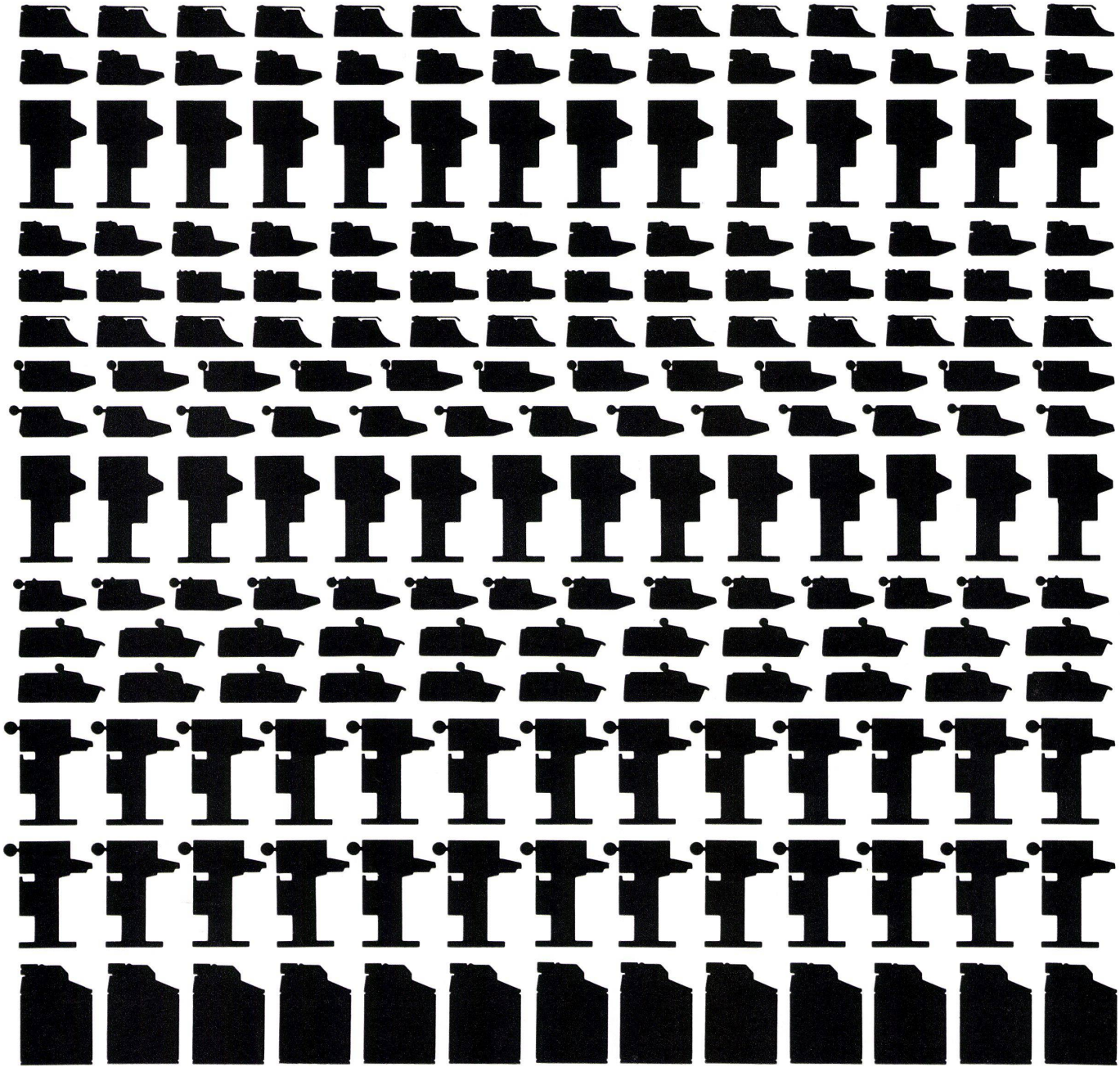
# ARFA




Der konstante Aussendurchmesser von ARFA Stahlrohren ist einer der vielen Vorteile dieses zuverlässigen Schweizer Rohres. Es wird im Installationsfach gleichermassen wie im Maschinenbau geschätzt. ARFA Stahlrohre werden immer mehr auch für Transportrollen und Walzen anstelle von Präzisionsrohren verwendet. Der Monteur schätzt den konstanten Aussendurchmesser, weil jedes Rohr genau auf das andere passt und er deshalb die Rundnähte besser schweissen kann. Im Kesselbau passen ARFA Rohre gut in die Kesselböden und lassen sich auch zuverlässig einwalzen oder schweissen.

ARFA Röhrenwerke AG
4002 Basel
Tel. 061/355555

olivetti
entwickelt, produziert und verkauft
Maschinen für die Information

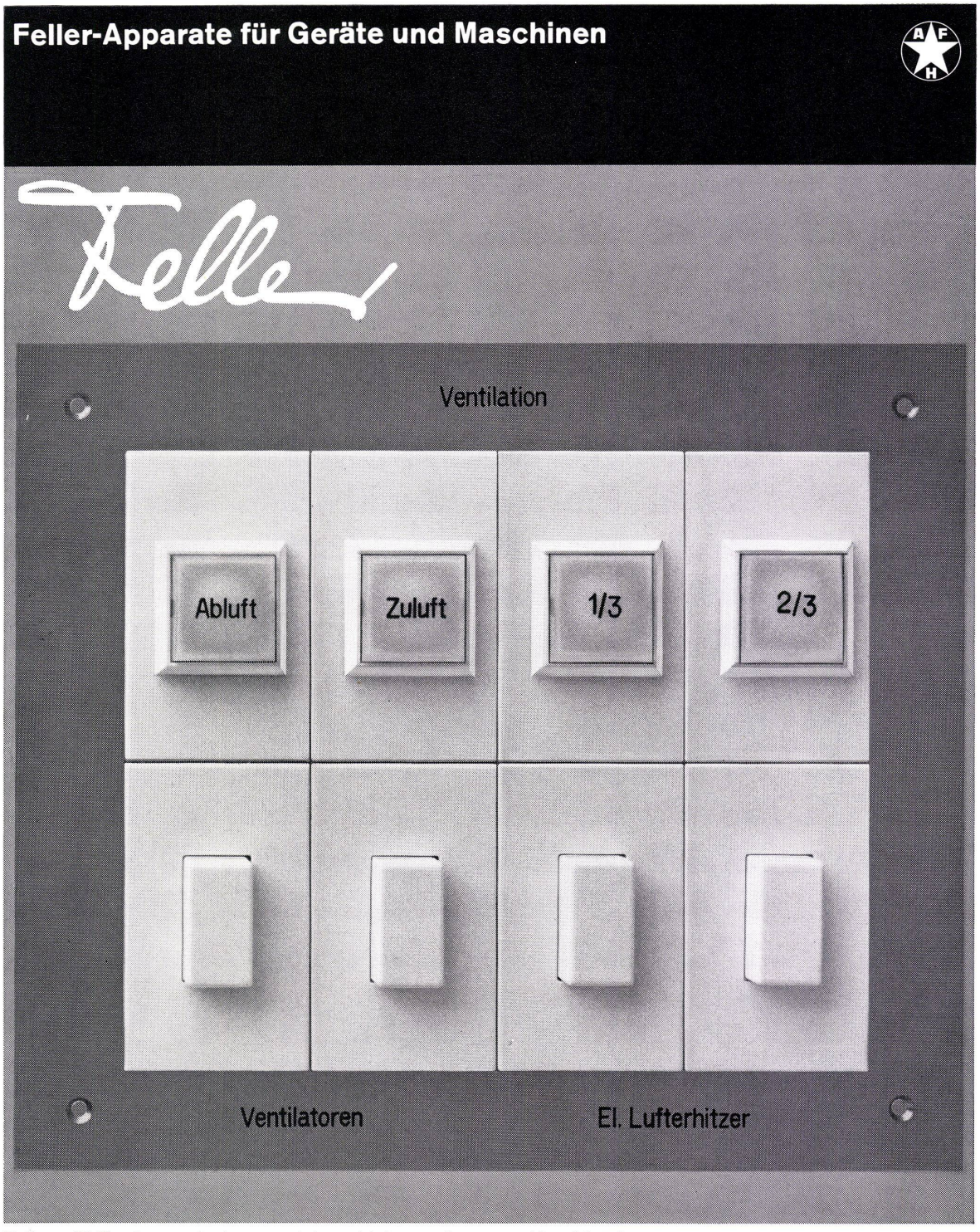


**olivetti**

Portable Schreibmaschinen, Standard-Schreibmaschinen
Elektrische Schreibmaschinen
Manuelle und elektrische schreibende Addiermaschinen
Manuelle und elektrische schreibende Rechenmaschinen
Tisch- und Bürocomputer
Systeme der mittleren Datentechnik
Photokopiergeräte
Fernschreiber
Teleprocessing
Alfanumerische und numerische Buchungsmaschinen
elektrisch und elektronisch
Datenübertragungsanlagen
Terminals
Datenerfassungsgeräte für die Produktionssteuerung

Olivetti (Suisse) SA, Steinstrasse 21, 8003 Zürich
Baden / Basel / Bern / Biel / La Chaux-de-Fonds / Fribourg / Genève /
Lausanne / Lugano / Neuchâtel / Olten / St. Gallen / Winterthur / Zürich

**Feller-Apparate für Geräte und Maschinen**




Feller-«FLF»-Apparate lassen sich zu kleinen, eleganten Kombinationen zusammenstellen. Die durch blosses Einschnappen rasch montierten Apparate können als Druckschalter, Druck-Impulskontakte, Signallampen und Steckdosen, Typ 12 und 13, geliefert werden. Geben Sie uns Ihre Wünsche bekannt, wir liefern Ihnen die einbaufertige Kombination!

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 82 16 11




# Haben Sie auch ein schlechtes Gewissen

## mitten in der Nacht zu spülen

Vielleicht. Deswegen liessen wir uns etwas besonderes einfallen, damit Sie auch mitten in der Nacht spülen können, ohne den lieben Nachbarn zu ärgern!

Demonstrieren Sie Ihren Kunden den SUPERFORM-WC-Spülkasten. Verblüffen Sie ihn mit seiner Geräuscharmut. Zeigen Sie ihm auch das Spülventil mit der Überlaufsicherung, die immer funktioniert. Führen Sie ihm vor Augen, wie schnell der Kasten wieder aufgefüllt wird. Beweisen Sie ihm, dass der SUPERFORM-Spülkasten dank seiner Isolierung nicht zum «Schwitzen» zu bringen ist.

SUPERFORM-Spülkästen werden aus einem formbeständigen Kunststoff hergestellt. Sie sind schlagfest, lichtecht, säurebeständig und frei von Spannungsrissen.

Die Superform-Spülkästen gibt es in verschiedenen eleganten Freiraum-Ausführungen und als Einbaukasten.

Ja, es lohnt sich: entscheiden Sie sich für SUPERFORM!

Bezugsquellennachweis
durch F. Huber + Co., 8037 Zürich
Tel. 051 / 28 92 65

**Superform**

Senden an: F. Huber + Co., Imfeldstr. 39, 8037 Zürich
Ja, ich will alles über die Superform-Spülkasten wissen. Senden Sie mir bitte Unterlagen.
**BON**
Absender: _____

# Ihr Vertrauen macht den Hoval-Kessel (für sparsame Heizung und unbeschränkt Warmwasser) zum Marktleader.

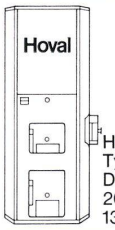
## Dafür danken wir Ihnen

In der Schweiz gehört der Hoval-Kessel zum führenden Kombinations-Kessel. Dies dank Ihrem Vertrauen. Ihrem Vertrauen, das Sie den Hoval-Konstruktionen, der Hoval-Qualität, dem Hoval-Kundendienst und der Hoval-Garantie entgegenbringen.

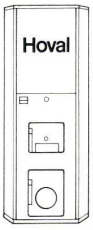
Heute stehen in Europa und Übersee viele hunderttausend Hoval-Anlagen in Betrieb. In Ein- und Mehrfamilienhäusern, in Hotels, Schulen und Gewerbebetrieben, in Grossüberbauungen und Siedlungen, in Neu- und Umbauten sorgen Hoval-Kessel jahrein, jahraus für sparsame Heizung und unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Ihr Vertrauen, das uns erfolgreich macht, ist unser Ansporn, dass der Hoval-Kessel auch in Zukunft der Begriff für Heizung und Warmwasser sein wird. Auch für Ihr Projekt. Verlangen Sie bitte über den Hoval-Kessel nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG
Feldmeilen
Telefon 051 731282
Basel Bern Lausanne
Lugano

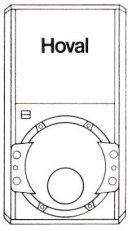
Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel), Österreich, Benelux, England, Frankreich, Italien




Hoval-Kessel
Typ TKU*
Doppelbrand
20000 bis
130000 kcal/h



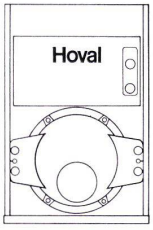

Hoval-Kessel
Typ TKM
Umstellbrand
20000 bis
65000 kcal/h




Hoval-Kessel
Typ TKO-R
Hochleistungs-
kessel
65000 bis
200000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TG
Gaskessel
14000 bis
30000 kcal/h




Hoval-Kessel
Typ TKD-R
Hochleistungs-
kessel
225000 bis
6 Mio kcal/h

*Auch für Schwimmbadheizungen erhältlich

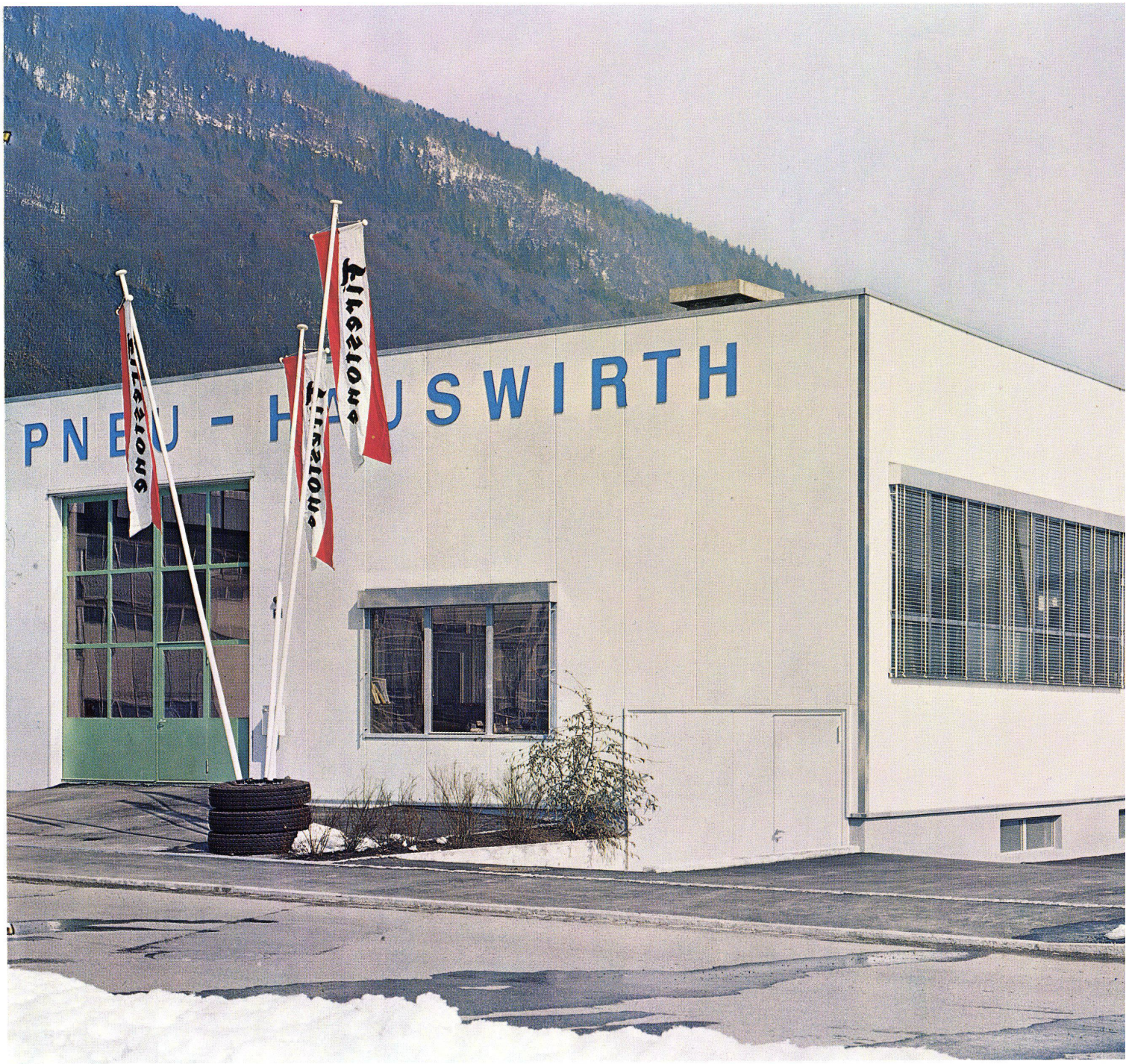
# Hoval

Hoval-Kessel – der Begriff für Heizung und Warmwasser

Hartmann + CO AG 2500 Biel 032 / 4 92 61

# Hartmann

Wir bauen Fassaden für jede Anforderung, inklusive Beschattungsanlagen, Vordächern und Eingangspartien. Eine frühzeitige Beratung durch unsere technischen Mitarbeiter erspart Ihnen viel Zeit und Geld. Unser Bild zeigt eine HOESCH-Isowand-Industriefassade mit Fenstern und Storenanlage.
Rufen Sie uns bitte schon bei der Projektierung — unsere technischen Mitarbeiter beraten Sie gerne.



Hartmann + CO AG 2500 Biel 032 / 4 92 61

# Hartmann

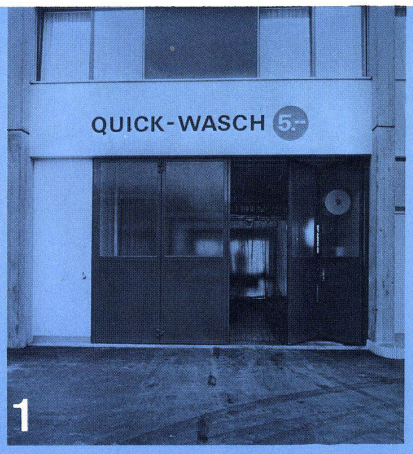
Filialen in Basel, Bern, Fribourg, Genève, Lausanne, Locarno, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Solothurn, Tavannes, Winterthur, Zürich

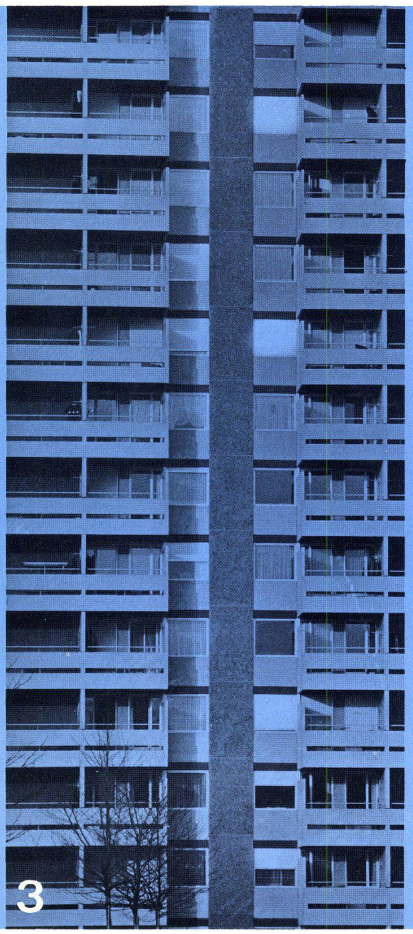
Unser Fabrikationsprogramm:

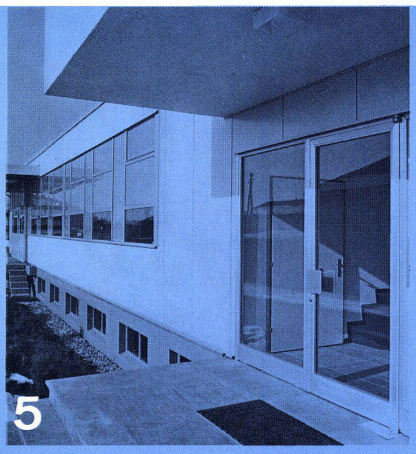
Metallbau: Fenster und Fassaden in Stahl und Leichtmetall, Schaufensteranlagen, Eingangspartien, Senkfenster

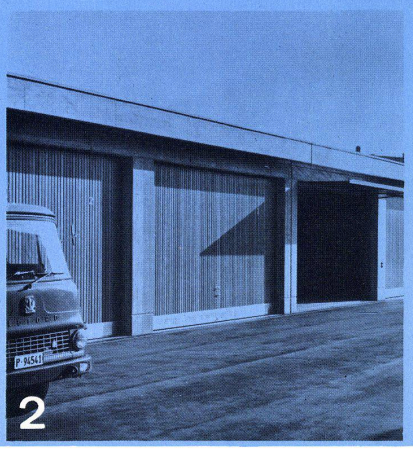
Rolladenbau: Rolladen in Aluminium, Plastik und Holz

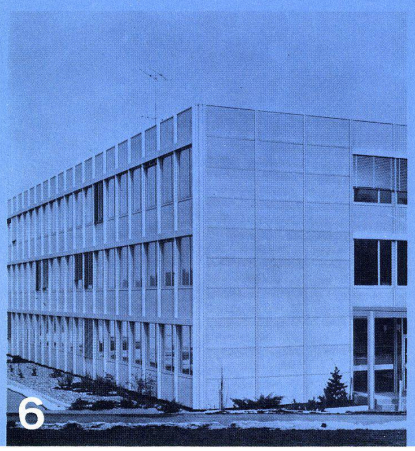
Torbau: Kipp-, Falt-, Schiebe-, Hub- und Spezialtore



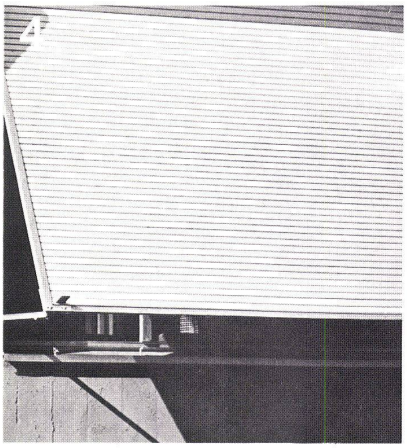




**1** Falt-Flügeltor mit Brüstung in Stahlblech und fest verglastem Oberteil

**2** Kipptore, halbvorstehend, mit Füllung in Hemlockfastäfer und Peralumansockel

**3+4** Wohnhochhaus mit Leichtmetall-Rolladen mit Ausstellvorrichtungen

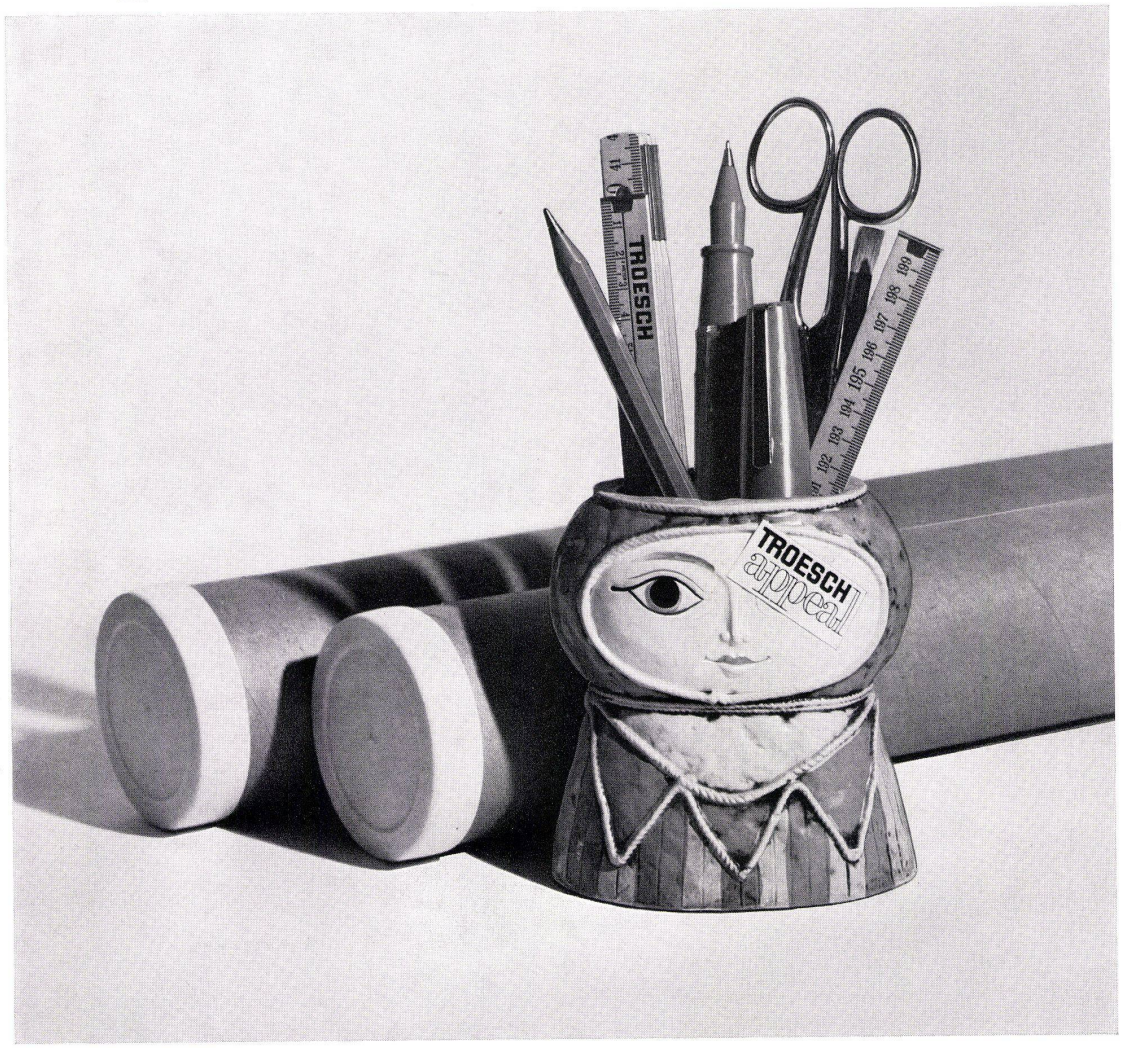



**5** Fenster und Türen in Leichtmetall. Sandwichfassade HOESCH-Isowand

**6** Leichtmetallfassade mit ETERNIT-Platten

# Warum viele Architekten den TROESCH-appeal empfehlen

**Architekten empfehlen den Troesch-Appeal, denn er garantiert nicht nur das gewisse Etwas, sondern bürgt für Qualität und ein durchdachtes, preiswürdiges Programm. Lassen Sie sich von erfahrenen Architekten beraten, aber bestehen Sie auf Troesch-Appeal.**




TROESCH SUISSE

Küchen Bäder Sanitär mit TROESCH appeal

TROESCH & CO. AG

| | |
|---|---|
| Köniz/Bern, Sägemattstr. 1 | Tel. 031/53 77 11 |
| Zürich, Ausstellungstr. 80 | Tel. 051/42 78 00 |
| Basel, Dreispitzstrasse 20 | Tel. 061/35 47 55 |
| Lausanne, 9, rue Caroline | Tel. 021/23 92 66 |
| Thun, Frutigenstrasse 24 B | Tel. 033/ 3 24 84 |

# Millionenwerte im Schutz von SIFRAG Anlagen



Neubau Universitätsbibliothek, Basel  Architekt: Otto H. Senn, BSA, Basel

SIFRAG

In den Neubauten der Basler Universitätsbibliothek werden die unschätzbare Werte enthaltenden Büchermagazine durch SIFRAG-Klimaanlagen geschützt.

Tag und Nacht sorgen unsere Installationen für eine optimale Klimatisierung der Räume. Temperatur und Feuchtigkeit werden automatisch auf den erforderlichen Werten gehalten.

Zudem schaffen SIFRAG-Anlagen lufthygienische Verhältnisse in den Lesesälen, Ausstellungshallen, Arbeits- und Verwaltungsräumen, Fotoateliers sowie im Vortragssaal.

Die zentrale SIFRAG-Kälteanlage, deren Kapazität eine halbe Million Kalorien beträgt, deckt den Bedarf der Klimaanlagen an Kühlwasser.

SIFRAG-Klimaanlagen auch für Ihre Ansprüche!

SIFRAG
Luft- und Klimatechnik Frei AG

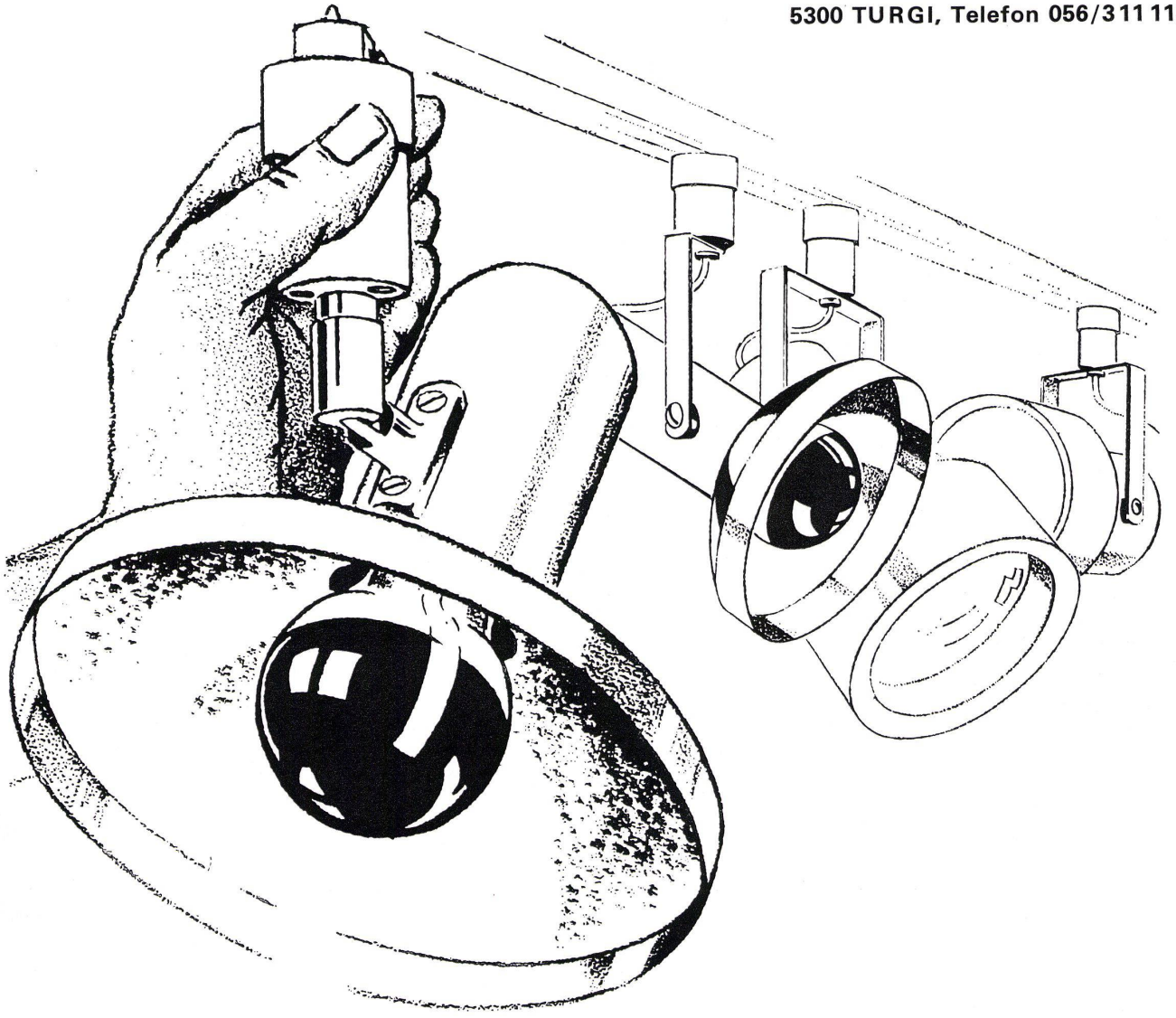
Zürich 051 - 25 15 51
Bern 031 - 56 25 25
Basel 061 - 43 92 60
Lausanne 021 - 23 74 08

Klimaanlagen
Ventilationen
Kälteanlagen
Luftbefeuchtung
Luftvorhänge
Brandschutz

# Stromschienen System Litetrac

BAG TURGI

**BAG Bronzewarenfabrik AG**
**5300 TURGI, Telefon 056/31111**



Problemlösungen für Elektroinstallateure, Lichttechniker, Architekten, Ladenbauer und Dekorateure. Das System ist in der Praxis erprobt. Es ist unkompliziert in Planung und Aufbau, sicher und wirtschaftlich im Betrieb.
Schienen zur Stromverteilung, die mit Stecker und Kupplung einfach aneinandergesteckt werden. Stromschienen, an denen Sie an jedem Punkt Leuchten mechanisch und elektrisch variabel ohne Werkzeug anschliessen können. Litetrac.

**BAG Bronzewarenfabrik AG**
**5300 TURGI**

Ich wünsche Prospektmaterial über
BAG Stromschienen System Litetrac

Name

Ort

Strasse

# Bakterien sind schlimmer als Löwen

**doch dem textilen Bodenbelag Sevonyl VS können beide nichts anhaben...**

**denn:**

SEVONYL VS ist permanent antimikrobiell

| | |
|---|---|
| ...vollsynthetisch | ...wärmeisolierend |
| ...robust und unverwüstlich | ...schalldämpfend |
| ...resistent gegen Anschmutzung | ...schallabsorbierend |
| ...leicht zu reinigen | ...kostet weniger als Sie denken |

...und die Farben

SEVONYL VS – eine faszinierende Kollektion in 12 ausgesuchten Farben – die Palette des Architekten.

## Der Sevonyl-Steckbrief:



VS – vollsynthetisch, antimikrobiell ausgerüstet mit EULAN-ASEPT, armiert mit Trevira-hochfest-Trägergewebe, Gehschicht aus 100% Grilon (Nylon), 6fach vernadelt, vollimprägniert im W Verfahren. 12 Farben, in Bahnen à 2 m Breite.

Sevonyl VS ist ein Zusammenschluss der Spitzenprodukte Sevonyl S und Mexaflor normal und ist ab sofort über alle Grossisten und Detaillisten des Fachhandels erhältlich.

# sevOnyl® VS

ein weiteres Produkt der Textilwerke Wollimex AG in Sevelen

**WOLLIMEX**

Wollimex seit 1930
40 Jahre Qualität
40 Jahre Erfahrung
40 Jahre Vertrauen

Grilon®

SIH-geprüft

TREVIRA® hochfest

antimikrobiell durch EULAN® ASEPT® Bayer Leverkusen

PS. und für ästhetische Sonderwünsche, nach wie vor: MEXAFLOR FORTE (Bahnen und Platten)

**BON** Ich interessiere mich für textile Bodenbeläge der Wollimex. Senden Sie mir bitte weiteres Informationsmaterial.

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Bitte einsenden an:
Textilwerke Wollimex AG, 9475 Sevelen

EULAN-ASEPT®
® = eingetragenes Warenzeichen der Farbenfabriken BAYER AG, Leverkusen

GRILON®
® = eingetragenes Warenzeichen der Grilon Werke, Ems/Schweiz

Trevira-hochfest®
® = eingetragenes Warenzeichen der Farbwerke HOECHST AG vorm. Meister Lucius + Brünnig, Frankfurt a/Main

# Wärmeverlust kostet eine Menge Geld. Darum entscheiden sich so viele Bauherren für VERWO-Fenster – die halten nämlich dicht.

## (Nicht umsonst schützen VERWO-Fenster schweizerische Atomkraftwerke)

Und so wie wir für Atomkraftwerke bauen, bauen wir auch für Sie. Genau so sorgfältig, genau so zuverlässig. Das können Fenster sein, Türen oder Tore, Schaufenster und Eingangspartien. Auch ganze Fassaden mit allem Drum und Dran.
Wir bauen nach Ihren Wünschen; jede Art, jede Grösse. Mit Leichtmetall, mit Stahl und mit Kunststoff – in VERWO-Qualität.
VERWO AG, Blechbearbeitung, Metallbau, Verzinkerei, 8808 Pfäffikon SZ, Tel. 055/5 44 55

**VERWO**




**Ein kleiner Ausschnitt aus unserem Arbeitsprogramm:**
Kehricht-Container, Ochsnereimer verzinkt und aus Kunststoff, Giesskannen, Kabeltrommeln, Apparategehäuse, Behälter aus rostfreiem Stahl. Wir ziehen, stanzen, pressen, drücken, planieren, richten, schweissen, phosphatieren, lackieren und verzinken.
Sicher können wir auch für Sie etwas tun. Fragen Sie uns doch an.

xxx

**Coupon** Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen. Besten Dank.
Wir interessieren uns für:

Firma: _____
Sachbearbeiter: _____
Strasse: _____
Ort: _____

(Bitte ausschneiden und einsenden an: VERWO AG 8808 Pfäffikon SZ)




Schlieren

Schweizerische
Wagons- und
Aufzügefabrik AG
Schlieren-Zürich

# Schlieren-Warenaufzüge



# 13. 1. 1971 - 09.00 Uhr

# Vorhang auf!

Aus Tradition expansiv - das ist der Markt für Heim- und Haustextilien am Messeplatz Frankfurt. Jetzt avanciert er zur großen Fachmesse der Branche. Mit klarer Konzeption.
Bei noch stärkerer Beschickung durch marktbedeutende Hersteller, noch ergiebigerem Angebot, noch besserer Präsentation!
Wie nie zuvor gewinnen Sie Marktübersicht, entdecken Sie Quellen und Chancen, erhalten Sie Ideen, Anregungen und Tips „für die schöne Welt in den 4 Wänden".
Die sachliche Atmosphäre, das internationale Fluidum werden Sie begeistern!

INTERNATIONALE FACHMESSE

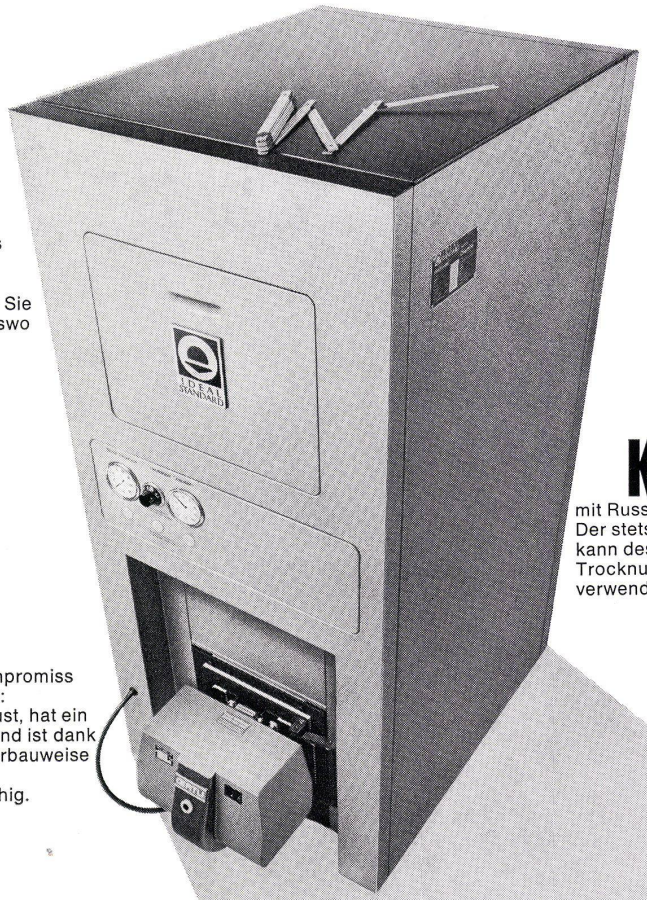
**heim textilien**
**boden belag**
**haus textilien**

13.-17. JAN. '71 FRANKFURT AM MAIN

Nur für Fachbesucher, Informationen und Eintrittskarten durch: **Ihr Reisebüro** oder die Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein,
natural Natural AG, Internationale Messen
4002 Basel, Tel. 061 34 70 70 (ab 21.11.70: 061 22 44 88)

# Kompromisslos

Wieso — sagten wir uns — sollen wir Kompromisse schliessen, wenn doch feste Brennstoffe je länger je weniger in Frage kommen? Wir warfen die Argumente Baukostensenkung und Platzeinsparung in die Waagschale, lehnten Kompromisse ab und schufen den überdurchschnittlich wirtschaftlichen Bitherm BM (von 20 000—106 000 kcal/h). — Hier ist er!



**K**ein Kompromiss mit den Dimensionen: Der Bitherm BM ist so erstaunlich klein, dass Sie Raum und Geld anderswo investieren können.

**K**ein Kompromiss mit dem Lärm: Der BM heizt praktisch geräuschlos.

**K**ein Kompromiss mit der Bescheidenheit: Der Chromnickelstahl-Boiler des Bitherm BM liefert stets genügend warmes Wasser.

**K**ein Kompromiss mit Russ und Staub: Der stets saubere Heizraum kann deshalb auch als Trocknungs- oder Bastelraum verwendet werden.

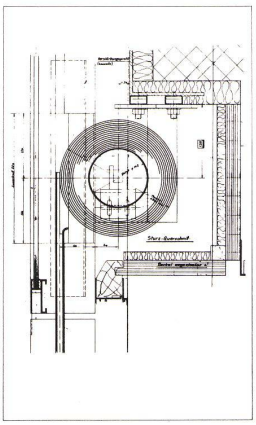
**K**ein Kompromiss mit der Zukunft: Der BM ist robust, hat ein langes Leben und ist dank der Gussgliederbauweise jederzeit erweiterungsfähig.

*Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard* **BM**

IDEAL STANDARD AG

Verwaltung:
8600 Dübendorf, Tel. 051 85 11 03

▼▼ 2598



Städtische Werke
Zofingen
Architekt
Hans Schertenleib
Zofingen
Foto: J. Stieger, Kaiserstuhl

Die Vielseitigkeit des SCHENKER-Storenprogrammes erlaubt Ihnen mehr Spielraum in der Fassadengestaltung.
Unsere sturmsicheren Raffstoren zum Beispiel gibt es in zwei Ausführungen. Sie können wählen: 80 mm oder 58 mm breite Lamellen — je nach der Rasterwirkung, die Sie wünschen.
Auf der Rückseite dieses Blattes sehen Sie einige Beispiele.

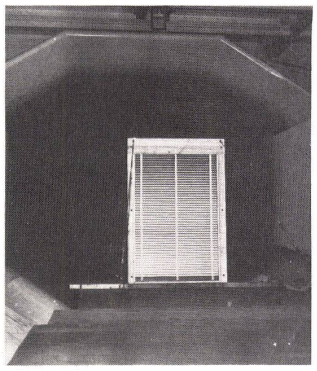
Emil Schenker AG, 5012 Schönenwerd, Telefon 064 / 41 20 31

Schenker Storen

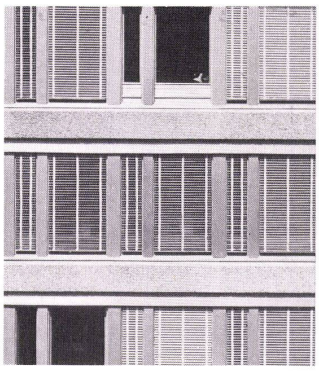


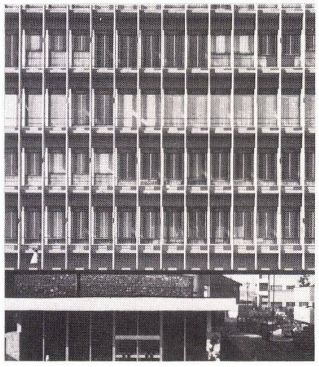
Seit über
10 Jahren
fabrizieren wir
sturmsichere
Raffstoren...

...schon 1961
sind diese im
grossen Wind-
kanal der
Flugzeugwerke
Emmen
hart getestet
worden

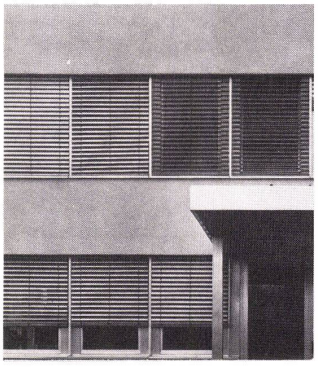


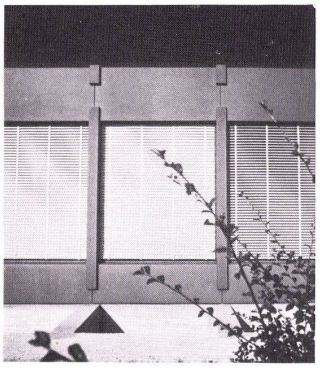


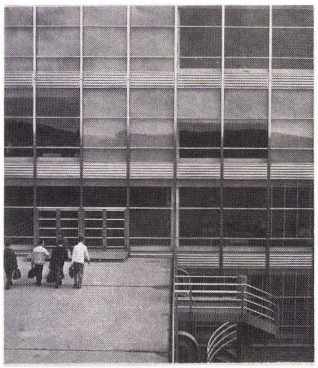


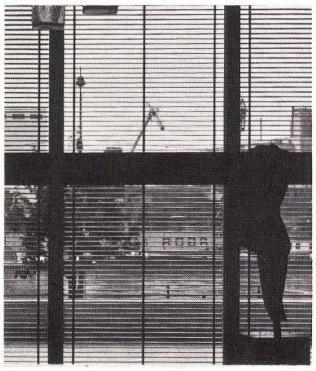


Inzwischen
hat die Praxis
getestet. – Die
sturmsicheren
SCHENKER-
Raffstoren
haben gut
abgeschnitten

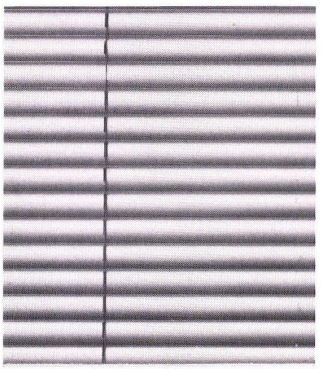








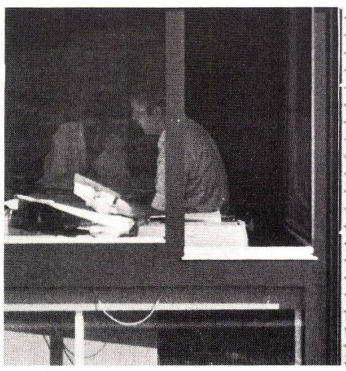
Deshalb
haben wir ein
Plus
in Sachen
Erfahrung

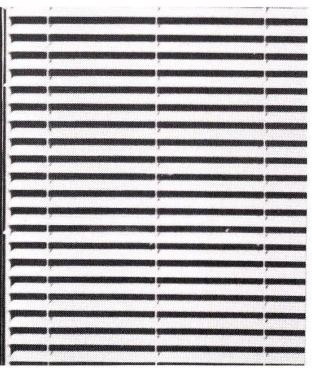


und noch
etwas...

SCHENKER-Raffstoren gibt es in drei verschiedenen Lamellenbreiten:
80 mm, randgebördelt, sturmsicher!
58 mm, randgebördelt, sturmsicher!
50 mm, flexibel

Wenn Sie Ihre nächste Fassade gestalten, so denken Sie an die drei Rastermöglichkeiten mit SCHENKER-Raffstoren.





Schenker Storen

Emil Schenker AG
5012 Schönenwerd
Telefon 064 41 20 31

Vertretungen in:
Basel Bern Biel Chur Fribourg
Genève Lausanne Locarno
Lugano Luzern Neuchâtel
St. Gallen Sion Solothurn
Winterthur und Zürich



swiss

# DEM Collection

schlägt Ihnen eine elegantere und bequemere Lösung vor: «Comet», das kleinste Möbel, das sich in ein traditionelles Bett umwandeln läßt. In Hotels, Ferienhäusern, Chalets, sogar in Wohnungen und Zimmern ist das Bett-Möbel «Comet» der notwendige Zusatz, der immer fertig zu Ihrer Verfügung steht.

*Comet*



Verlangen Sie bitte Prospekte und Offerte bei dem Hersteller:

**DUFOUR FRÈRES SA MÖBEL DEM**

Fabrik und permanente Ausstellung:
1022 Chavannes-Renens VD Tel. 021 34 45 31
Verkaufsbüro und permanente Ausstellung:
8004 Zürich, Militärstraße 76 Tel. 051 23 40 51

# Der Bauherr:






Der Bauherr bestimmt zusammen mit seinem Architekten, welche Baumaterialien für sein Bauvorhaben zu verwenden sind. Für sein Flachdach ist nur das Beste gut genug. Deshalb wählt er für Bedachungsmaterialien VERBIA-Produkte.

VERBIA-Dachpappen, Dach- und Dichtungsbahnen, Kunststoff-Folien sind Erzeugnisse der Schweizerischen Dachpappenindustrie (WISDA). Sie repräsentieren höchste Qualität und sind auf unsere Klimaverhältnisse und atmosphärischen Beanspruchung abgestimmt.

Wir beraten Ihren Architekten und den Flachdach-Unternehmer und stellen kostenlos technische Unterlagen zur Verfügung.

Flachdächer für Industriebauten, Verwaltungs- und Wohngebäude; Grundwasserisolieren und Abdichtung mit VERBIA-Produkten sind unübertroffen.

Lassen Sie sich von uns fachmännisch beraten.

VERBIA

Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien
4600 OLTEN, Froburgstr. 15, Telefon 062 21 06 41

V70.4.d

## Neu: ein wahrhaftiger Herkules:

# Johann Sebastian Nimmermüde




Er wäscht genau so sauber wie die «Super-Sauber-Wascher». Eher sauberer.
Er wäscht genau so schonend wie die «Spezial-Gewebeschoner-Waschmaschinen». Eher schonender.
Er ist genau so modern wie die Ultramodernsten. Haargenau so modern.
Aber er ist stämmiger, zäher, von riesenhafter Ausdauer und von unbestechlicher Zuverlässigkeit.
Wir haben hier nicht nach den billigsten Materialien gesucht. Sondern nach den besten. Wir haben ihn nicht zeitraffend am Fliessband produziert. Sondern so, wie man Präzisionsmaschinen baut: Stück um Stück, konstruiert und geschaffen von Meistern des Maschinenbaus.
Denn Waschmaschinen in Mehrfamilienhäusern müssen 13mal robuster sein als jene in Einfamilienhäusern. Sie müssen 21mal mehr Bedienungsfehler verzeihen. Und jeden Monat 10mal mehr waschen.
Darum haben wir unserem «Johann Sebastian Nimmermüde» ein narrensicheres Bedienungssystem gegeben: eine Einknopf-Automatik, die jeden Bedienungsfehler ohne Spuk und Streik sofort verdaut.
Wir haben ihn zudem mit jedem erdenklichen Schutz ausgestattet: Schutz vor Überlastung, Schutz vor Überhitzung, Schutz vor falschem Wasserstand.
Und warum so viel Aufwand? Weil die nächste Hausfrau schon an der Waschküchentüre wartet. Jeden Tag. Jahraus — jahrein.

Maschinenfabrik F. Gehrig & Co. AG
6275 Ballwil-Luzern, Telefon (041) 89 14 03

**GEHRIG**
**LAVELLA TS 660/672**

50.0.15

# Eine extra starke Lavella: TS 660/672

**Speziell robust**
**Speziell strapazierfähig**
**Spezieller Dauerläufer**

Also besonders konstruiert für Mehrfamilienhäuser, kleine Gewerbebetriebe, Waschsalons usw.

Diese beiden Maschinentypen sind fü höchste Beanspruchung konzipiert. Sie benötigen ein absolutes Minimum an Unterhalt und Pflege. Sie werden im Boden fes verankert.

**Ausrüstung:**

* Narrensichere Einknopf-Automatik
* 14 vollautomatische Waschprogramme
* 1 Bio-Programm
* 2 Laugen-Waschverfahren
* 3-Kammer-Waschmittel/Veredler-System
* Motorschutzschalter
* Automatische Wasserstandregulierung
* Spartaste für kleinere Wäschemengen
* Elektrische Türsicherung
* Temperatur-Steuerung
* mit oder ohne Boiler

**Anschluss elektrisch:**

3 x 380 V (3P+N+E) oder 3 x 220 V (3P+E)
7,5 kW

**Anschluss sanitär:**

Kaltwasserleitung ½", Gewindeanschluss ¾", Ablaufleitung 1 ¼".

| **Ausführung:** | **Modell TS 660** | **Modell TS 672** |
|---|---|---|
| Trommelinhalt | 60 $dm^3$ | 72 $dm^3$ |
| Fassungsvermögen | 5–6 kg | 6–7 kg |
| Breite | 70 cm | 70 cm |
| Tiefe | 67 cm | 67 cm |
| Höhe | 90 cm | 90 cm |
| Gewicht ohne Boiler | 130 kg | 140 kg |

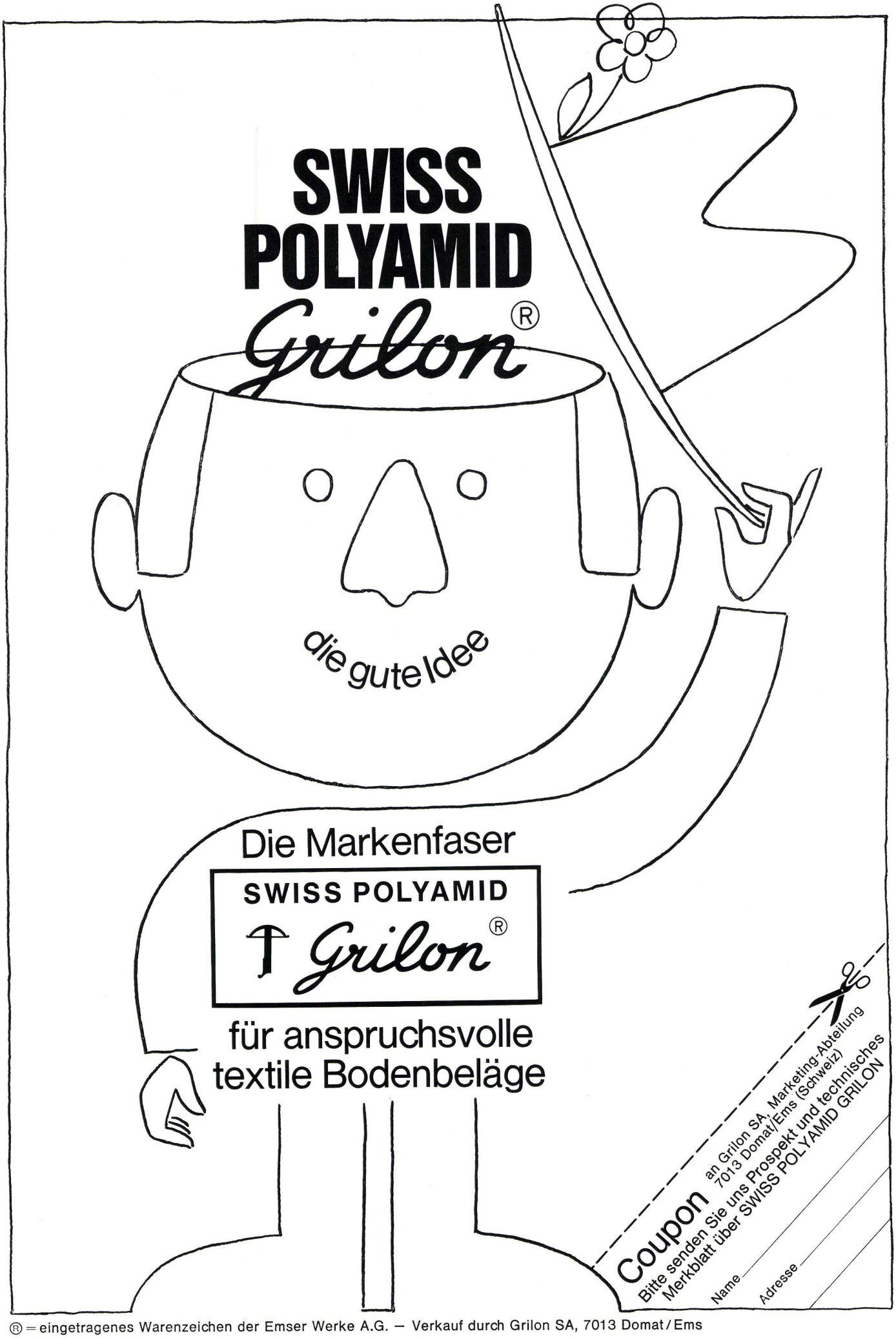
**Auf Wunsch:**

Münzautomat
Boiler

**Kurze Lieferfristen**

GEHRIG

Maschinenfabrik F. Gehrig & Co. AG
6275 Ballwil-Luzern, Telefon (041) 89 14 03




® = eingetragenes Warenzeichen der Emser Werke A.G. – Verkauf durch Grilon SA, 7013 Domat / Ems

# Dänisch Reinweiss
## ein Aalborg Portland-Zement




Bei den Kreidefelsen von «Möns Klint» treten die Kreidelager des dänischen Urgesteins zutage. Dieses Material ist die Grundlage für den Aalborg Portland-Zement **Dänisch Reinweiss.**

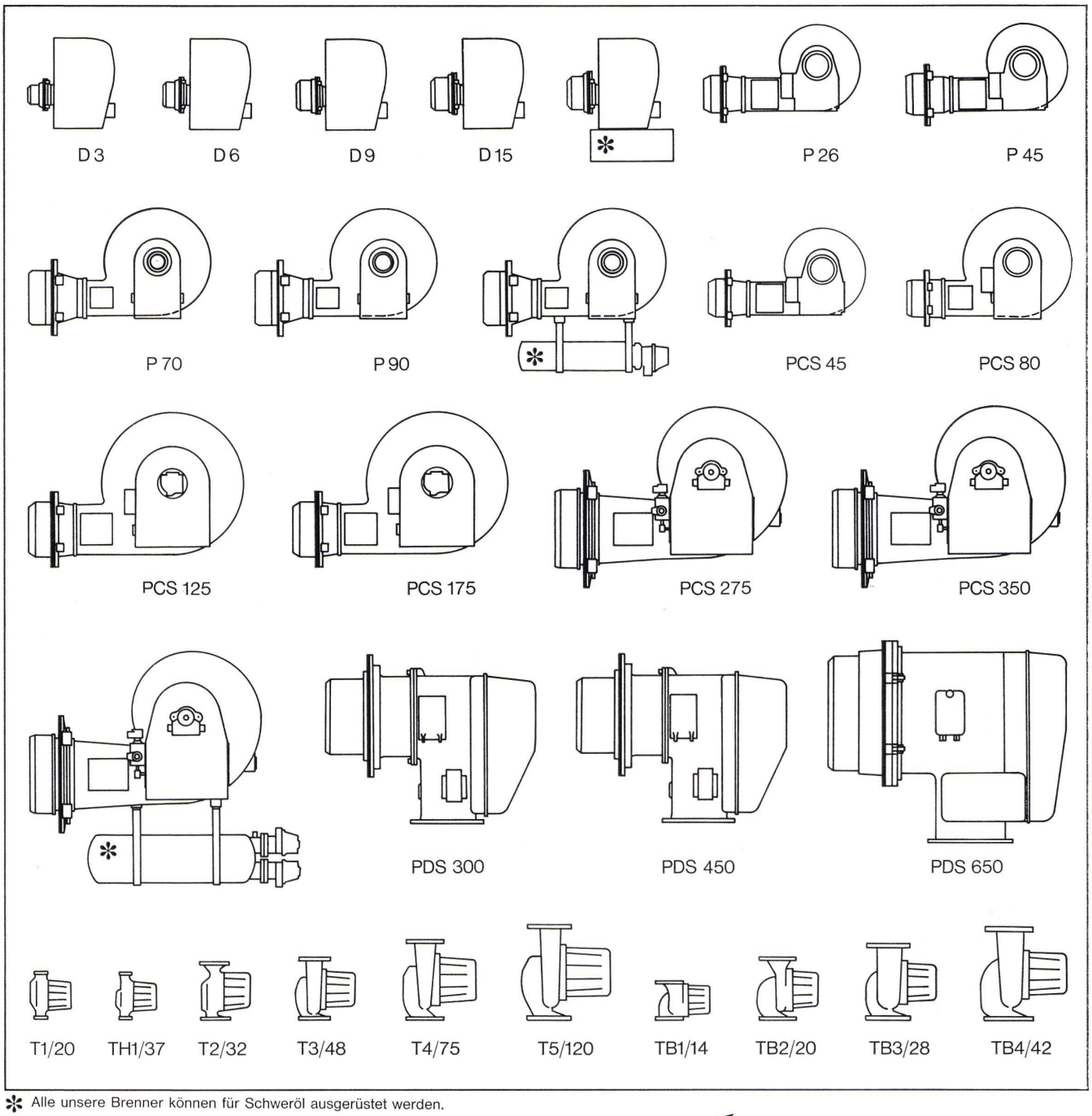
---

**Baubedarf**

Baubedarf Zürich AG 8105 Regensdorf/ZH

Zürich-Regensdorf 051 71 27 22
Gebenstorf/AG 056 7 05 55
Chur und Zernez/GR 081 22 47 37

# CUENOD:
# eine komplette Typenreihe automatischer Apparate für die Heizung.




✻ Alle unsere Brenner können für Schweröl ausgerüstet werden.

Oel- und Gasbrenner für jeden Verwendungszweck
von 15.000 bis 10 .000.000 kcal/h
Umwälzpumpen für Zentralheizungen mit
einem Druck bis zu 12 m Wassersäule.

CUENOD

Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros: Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Chur, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Zürich.

Service-Stationen in der ganzen Schweiz



# Das ist unsere neue Fabrik in Wädenswil

## Wir mussten sie bauen, weil der VENTAL-Lamellenstoren viel erfolgreicher ist, als wir glaubten

Modernste Produktionsanlagen für Lamellenstoren und Rolladen stehen hier in Wädenswil in der 8000 m² grossen Halle, alles auf einem Boden, mit sauberem Materialfluss. Baumann kann liefern – marktgerecht und termingerecht. Der Architekt, der vergleicht und Baumann-Lamellenstoren wählt, fährt gut.

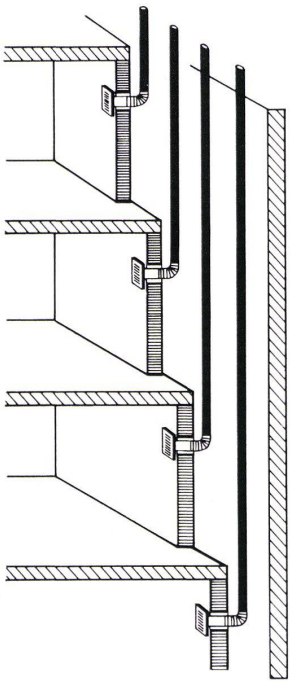
Baumann + Co.
Lamellenstoren, Rolladen
8820 Wädenswil
Telefon 051 - 751414

**Baumann**

Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Bern, Luzern, St. Gallen, Olten, Basel, Lausanne, Genève, Neuchâtel, Lugano.

# LUNOS





LUNOS Ventilatoren sind der Begriff für technische Perfektion. Küchen, innenliegende WC's und Badezimmer – was es auch sei, LUNOS Ventilatoren bieten immer Vorteile:

1. Eine individuelle Entlüftung, weil alle Ventilatoren einzeln gesteuert werden, auf Wunsch mit Zeitnachlauf.
2. Hohe Leistung, auch in den untersten Stockwerken.
3. Keine Schallbelästigung. LUNOS Ventilatoren laufen leise.
4. Reparatur- und wartungsfrei.
5. Einfachste, schnelle Montage. Leicht zu reinigen.
6. Für Einbauschächte ab 10 × 10 cm

Fordern Sie bitte unsere Prospekte und Preisunterlagen an. Oder senden Sie uns Ihre Pläne zu: wir unterbreiten Ihnen unverbindlich unsere Angebote.

**LUNOS super für Küchenentlüftung**
**LUNOS junior für Bad/WC Entlüftung**

Generalvertretung der
LUNOS-Lüftung
Benno Schöttler KG Berlin

**Anson AG Abt. A**
**Alfred-Escher-Str. 5**
**8002 Zürich Tel. 051/366131**

LUNOS

S 1670 S

Für Schweizer Qualitäts-
arbeit die Schweizer
Qualitätsplatte Jago

# Jago span

## furniert

Limba
Okumé
Abachi

| | |
|---|---|
| querfurniert | 182 x 525 cm |
| längsfurniert | 260 x 182 cm |

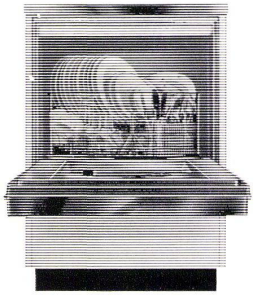
**Jago-Werke**
**Jacques Goldinger AG**

Tischler- und Spanplattenfabrik
8272 Ermatingen TG
Telefon 072/61213

Bezug durch den Fachhandel

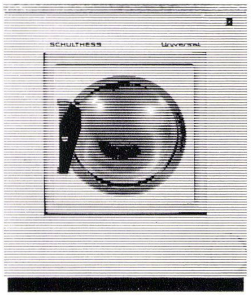
# Jahraus, jahrein laufen einige 24 Stunden im Tag. Und gehen immer noch.

# Wie lange gehen wohl jene, die nur einige Stunden laufen pro Woche?



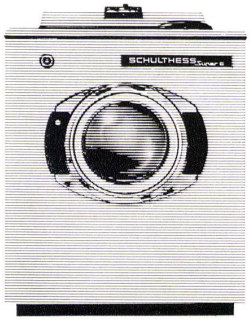
Schulthess Geschirrwaschautomat SG/6.

Fassungsvermögen: 6 Normgedecke. Lochkarten steuern die verschiedenen Wasch- und Spülprogramme. Sechsfaches Düsensprühsystem und drehbarer Geschirrkorb vervielfachen die Waschwirkung. Sehr kurze Waschzeiten. Vollautomatisch vom Vorspülen bis zur Glanztrocknung.



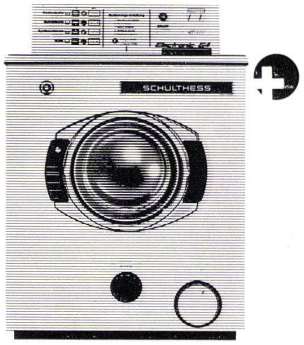

Schulthess Universal. Waschvollautomat für Etagen, Einfamilienhäuser und kleinere Mehrfamilienhäuser.

Programmwählscheibe mit 14 Programmen. Hohe Schwingdrehzahl. Absolut stand- und vibrationssicher.
Alle Temperaturen werden automatisch gesteuert, reguliert und den entsprechenden Textilien angepasst.




Schulthess Super 4 oder 6 sind Waschvollautomaten mit Lochkartensteuerung. Für grössere Haushaltungen und Mehrfamilienhäuser.

Die einzigartige Lochkartensteuerung ermöglicht sämtliche heutigen und zukünftigen Waschprogramme, die alle ganz exakt auf das Waschgut abgestimmt sind.




Schulthess Electronic 64 Münzwaschvollautomat für Mehrfamilienhäuser, Wohnsiedlungen und Waschsalons.

Wahl der verschiedenen Waschprogramme durch Geldeinwurf. Keine Wasch- und Stromabrechnungen mehr mit den Mietern. Das Kassenbestandzählwerk zeigt den genauen Stand der Waschgeld-Einnahmen an.
Die Electronic 64 kassiert, wählt, wäscht, zählt und rechnet ab.

Ins Schulthess-Programm gehören auch Grosswaschanlagen, Extraktoren, Zentrifugen, Trockner, Muldenmangen und Bügelautomaten.

1845 1970

SCHULTHESS

Schulthess Automaten finden Sie bei: Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, **8039 Zürich,** Stockerstrasse 57, Tel. 051 36 73 50, **3000 Bern,** Aarbergergasse 36, Tel. 031 22 03 21, **7000 Chur,** Bahnhofstrasse 9, Tel. 081 22 08 22, **9008 St. Gallen,** Langgasse 54, Tel. 071 24 97 78, **1200 Genf,** 6, rue de la Flèche, Tel. 022 35 88 90, **1003 Lausanne,** 3, place Chauderon, Tel. 021 22 56 41, **2000 Neuenburg,** 9, rue des Epancheurs, Tel. 038 5 87 66, **6962 Lugano-Viganello,** Via la Santa 18, Tel. 091 51 89 71.




lieferbar ab Januar 1971

# der Neue *** von SIBIR

**NORM**-Einbaumodell 225 Liter
Fr. 435.–
mit 25 Liter *** Tiefkühlfach

**Funktion:**
NEUE Absorption,
absolut geräuschlos
und vibrationsfrei

**Garantie:**
5 Jahre Vollgarantie
auf die Funktion aller Teile

**Erfahrung:**
25 Jahre SIBIR

Kühlapparate GmbH, 8952 Schlieren

VETROFLEX

Die Isolierung

**GLASFASERN AG**
Verkaufsbüro
Nüschelstrasse 30
8039 Zürich



# Rahmenlösung

Ein Fensterrahmen aus Hostalit Z ist der beste Rahmen für gute Aussichten. Mit seinen vielen Vorzügen – frost- und rostbeständig, immun gegen Hitze und Kälte, durchgefärbt, wasserabstossend, total wartungsfrei – fällt ein Fensterrahmen aus Hostalit Z direkt aus dem Rahmen.

Wenn Sie mehr über Hostalit Z wissen wollen, schreiben Sie uns: Plüss-Staufer AG, Abteilung Kunststoffe, 4665 Oftringen, Tel. 062/41 24 24. Vertretung der Farbwerke Hoechst AG, Frankfurt a/Main

*Hostalit Z

**®Hostalit Z – ein Kunststoff von Hoechst**

K 24116/CH

Für den Fachmann: Hoechst verfügt über eine ganze Anzahl Anregungen für das Bauen mit Kunststoffen. Einige Beispiele: Vollkunststoff- und Verbundrahmen aus Hostalit Z für Fenster von Büro-, Kommunal- und Privatbauten. Zweiflüglige Fensterrahmen, die sich bei Altbausanierungen bewährt haben. Wand- und Deckenverkleidungen aus Hostalit Z in den verschiedensten Formen und mit geringem Gewicht; gut geeignet für die Modernisierung von Altbauräumen. Kälteschlagzähe, korrosionssichere Dachrinnen aus Hostalit Z: leicht und schnell zu installieren. Schnell zu verlegende Erdgasleitungen mit korrosionssicheren Rohren aus Hostalit Z.

# Volltreffer: Neue Druck-reduzier-Ventile

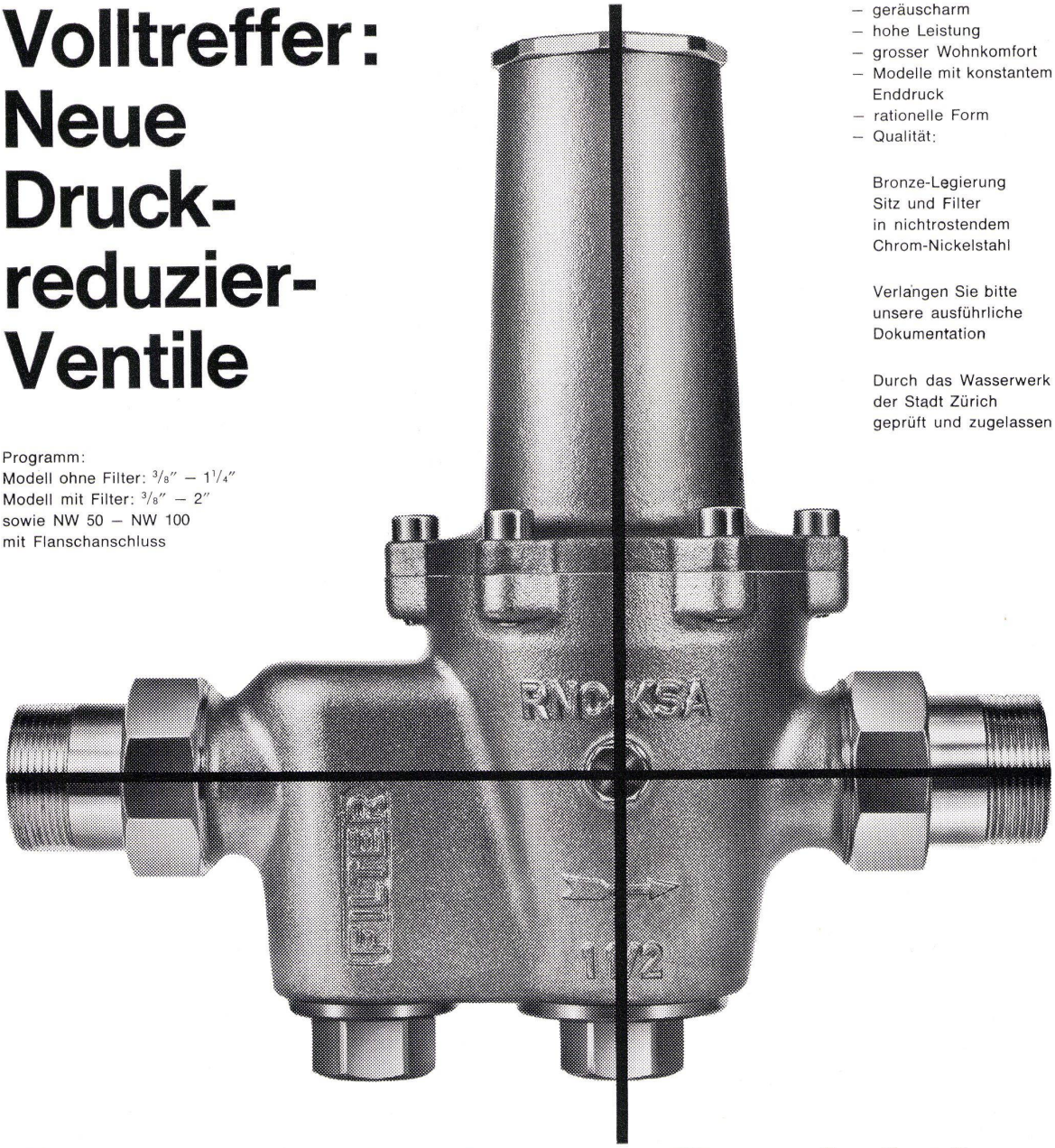
- geräuscharm
- hohe Leistung
- grosser Wohnkomfort
- Modelle mit konstantem Enddruck
- rationelle Form
- Qualität:

  Bronze-Legierung
  Sitz und Filter
  in nichtrostendem
  Chrom-Nickelstahl

Verlangen Sie bitte unsere ausführliche Dokumentation

Durch das Wasserwerk der Stadt Zürich geprüft und zugelassen

Programm:
Modell ohne Filter: $^3/_8''$ – $1^1/_4''$
Modell mit Filter: $^3/_8''$ – $2''$
sowie NW 50 – NW 100
mit Flanschanschluss



# Gemeinschafts-Nussbaum

**R. Nussbaum & Co. AG**
Metallgiesserei und Armaturenfabrik

RN CO

**4600 Olten 1**
Martin-Disteli-Strasse 26
Telefon ⌀ 062 21 33 33

**8045 Zürich**
Eichstrasse 23
Telefon 051 35 33 93

**4000 Basel**
Hammerstrasse 174
Telefon 061 32 96 06

**1000 Lausanne**
12, chemin des Avelines
Telefon 021 25 61 47

# Produktion Kugler

**Kugler**
Metallgiesserei und Armaturenfabrik SA

K SA

**1211 Genf 8**
La Jonction
Telefon 022 24 72 35

**8031 Zürich**
Josefstrasse 129
Telefon 051 44 51 11

DG O / BDG O

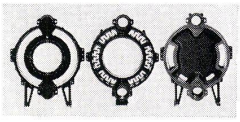
# Der Kleinste unter den Tüchtigsten!

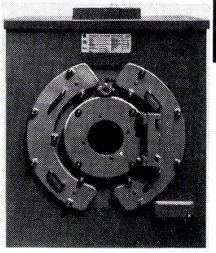
Die Kleinsten sind selten die Tüchtigsten – und die Tüchtigsten sind oft zu gross. STREBEL räumt mit diesem Dilemma auf und bringt in Ergänzung der bestehenden DG-Kesselreihe den superkompakten DG-Hochleistungskessel aus Gusseisen: **DG O** mit Warmwasserbereitung, als BICALOR: **BDG O.**

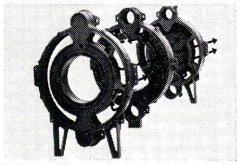
Dieser BICALOR-Kombikessel ist so kompakt, dass er nicht einmal des Raumes bedarf, den viele Kessel ohne Warmwasserbereitung einnehmen. Mit aufgebautem Hochleistungsboiler ist er nur 180 cm hoch. Dank Baukasten-System reduzieren sich Transport- und Montagekosten auf ein Minimum.

## Kessel DG O (Dreizugkessel aus Gusseisen)

Erkenntnisse aus intensiver Forschung erlaubten die Entwicklung dieses modernsten Gussgliederkessels mit extrem hohen spezifischen Leistungen. Die technischen Daten des neuen DG O: 5-11 Glieder, Leistung 75 000 bis 225 000 kcal/h, Höhe des Kessels nur 1000 mm, Breite des Kessels 850 mm. DG O ist ein Kessel in Überdruck-Bauweise mit







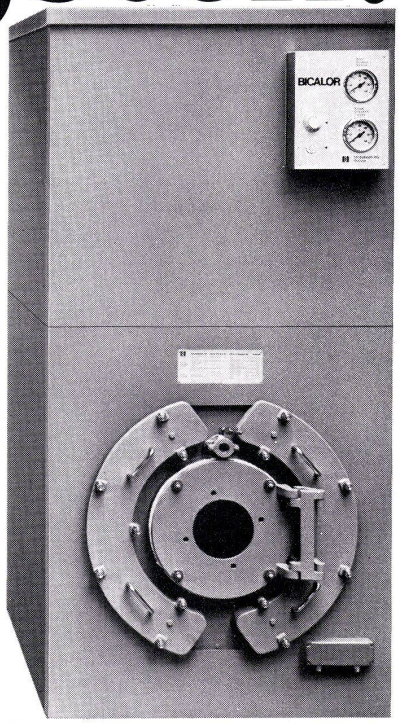
kleinen Feuerraum-Gegendrücken von 2-14 mm WS. Ruhiger Betrieb.

DG O beseitigt das Vorurteil, dass Kessel aus Gusseisen schwer sein müssen. Sein Leistungsgewicht: ca. 5 kg/1000 kcal/h. Einfache Montage, wenn aber erforderlich in einzelnen Gliedern lieferbar. Steckbare Verschalung. DG O ergänzt die Reihe der kompakten STREBEL-DG-Hochleistungskessel nach unten, welche jetzt Leistungen von 75 000 kcal/h bis 1 500 000 kcal/h umfasst. Beachten Sie den Vergleich!

| **Der zündende Vergleich:** | | |
|---|---|---|
| | **DG O** (1970) | **ECA II** (1956) |
| Leistung: | 75 000-225 000 kcal/h | 94 000-235 000 kcal/h |
| Gewicht: | 1050 kg | 3100 kg |
| Wasserinhalt: | 140 Liter | 700 Liter |
| Höhe: | 1000 mm | 1500 mm |
| Breite: | 850 mm | 1250 mm |

## Boiler H

Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelt, weist der Hochleistungsboiler eine hohe Durchfluss- und Spitzenleistung auf. Infolge der günstigen Anordnung der Boilerheizflächen vergrössert sich bei zunehmender Zapfmenge die Warmwasserleistung. Spitzenbelastungen werden dadurch aufgefangen. Hochleistungsboiler der Reihe H leisten bei einem Inhalt von 200, 250 und 300 Litern zwischen 1350-2800 Liter Warmwasser à 60° C pro Stunde, bzw. 2650-5600 Liter à 45° C pro Stunde. Boilerdurchmesser: 72,5 cm.




COUPON

für umfassende Information über den Kleinsten unter den Tüchtigsten aus Rothrist (DG O und BDG O). Um unverbindliche Zustellung ersucht Sie:

(Ihre Adresse)

BW

Bitte einsenden an: STREBELWERK AG, Dokumentation, 4852 Rothrist

**Deshalb — und in jedem Fall**

# STREBEL

STREBELWERK AG Rothrist, Tel. 062/41 24 71/41 38 21

Werke 1 und 2 in Nebikon



1914 wurde in Jena eine Flasche Weines entkorkt, welche laut Etikette im Jahre des Herrn 1697 abgefüllt worden war. Und sowohl Korken als Wein sollen noch gut erhalten gewesen sein! Auch heute wird wohl keiner draufkommen, zum Lagern seine Weinflaschen mit etwas anderem als Korken aus Kork zu verschliessen.

Kork für Korken ist mengenmässig allerdings schon längst vom Kork für Isolierzwecke überholt worden. Und das hat seine guten Gründe. So gründlich wie die Natur hat noch keiner geschafft, wenn es um ein Material mit den Eigenschaften von Kork ging. Und so gründlich wie der Kork es anstellt, um jahrhundertelang sein Rückfederungsvermögen zu behalten und allen Isolierungsansprüchen gerecht zu werden – da gilt wieder einmal das Wort vom Fachmann und vom Laien, welche staunen und sich wundern, wie das kürzlich ein paar Wissenschaftern der ETH passiert ist.

Sie sehen: man braucht keine Flasche zu sein, um über die Eigenschaften von Kork zu staunen.

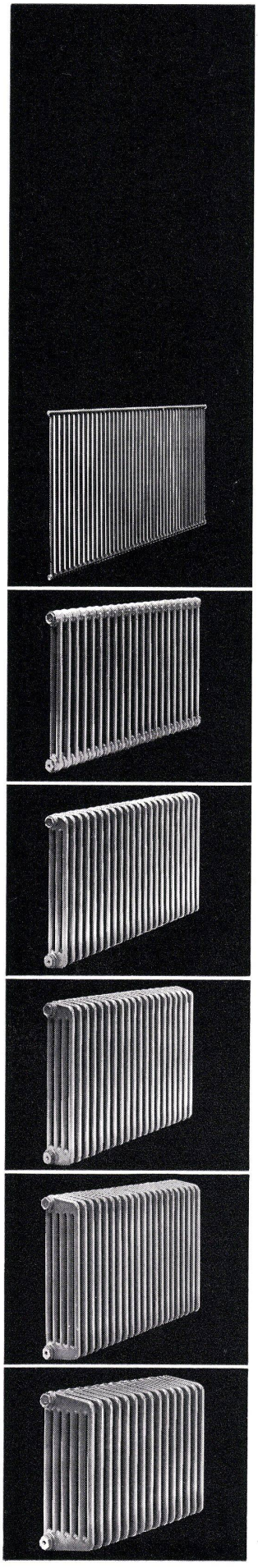
# Verzapfen Sie uns nicht, es gebe bessere Korken als Korken aus Kork.

**Zurück zur Natur.**
**Vorwärts zum Kork.**

Schneeberger
Kork AG
4657 Dulliken
Telefon 062 21 39 62

MB & Co S3

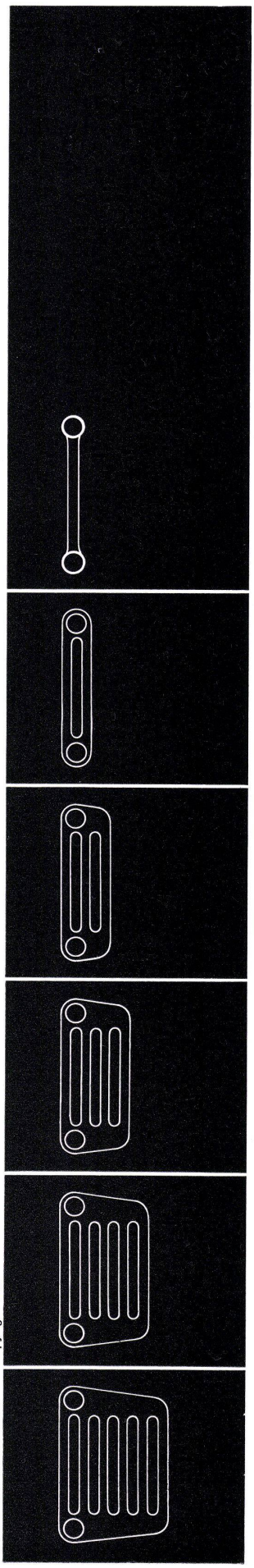
C



# Warum ist der Stahlrohr-Radiator TURO IHR Radiator...



Weil jedes TURO-Modell einen einzigartigen Vorteil besitzt: Gleicher Abstand zwischen Radiatorenanschluss und Mauer. Resultat: Kürzere Montagezeiten und geringere Baukosten, bei eventueller späterer Auswechslung eines Radiators keine kostspieligen Änderungen. TURO-Radiatoren, Modelle 17, ersetzen vorteilhaft Lamellenkonvektoren und in einsäuliger Ausführung die Profilheizwände. – Aber TURO-Radiatoren bauen wir nicht nur in allen Grössen, sondern auch in jeder Spezialausführung wie Eckradiatoren für Veranden- und Eingangstüren, Stufenradiatoren für Treppenhäuser, gebogene und Winkelradiatoren für individuelle Raumgestaltung. TURO-Radiatoren besitzen glatte Oberflächen und sind weniger staubanfällig; ihre stark gerundeten Kopfstücke vermeiden die Unfallgefahr. TURO-Radiatoren entsprechen allen Anforderungen in bezug auf Betriebsdruck und Heiztemperatur. TURO-Radiatoren sind in den ständigen Baumessen von Basel, Bern, Lausanne, Luzern und Zürich ausgestellt. Montage durch alle guten Heizungsinstallateure.



Copyright 6765

**Rastawerk AG Murten**




Der neue Barra Schlämmputz wurde in kürzester Zeit zum Verkaufserfolg. Denn seine Vorteile überzeugen sofort.

## Barra Schlämmputz

- schützt alle Bauten sicher gegen Hang- und Sickerwasser, Erdfeuchtigkeit, Berg- und Grundwasser.
- wird gebrauchsfertig geliefert und muss nur noch mit Wasser angemacht werden.
- wird mit Pinsel, Bürste, Zahntraufel oder Spritzgerät millimeterdünn aufgetragen.
- bildet nach dem Abbinden und Erhärten eine äusserst widerstandsfähige wasserdichte Isolierung.

So ersetzt Barra Schlämmputz auf rationelle Weise den bekannt komplizierten, wasserdichten Verputz von 2 bis 4 cm Stärke. Die Verarbeitung ist rasch, der Verbrauch gering und der Preisvorteil offensichtlich.

Nutzen auch Sie diesen Fortschritt moderner Dichtungstechnik. Unsere Spezialisten freuen sich darauf, Ihnen die praktische Anwendung auf der Baustelle zu demonstrieren.

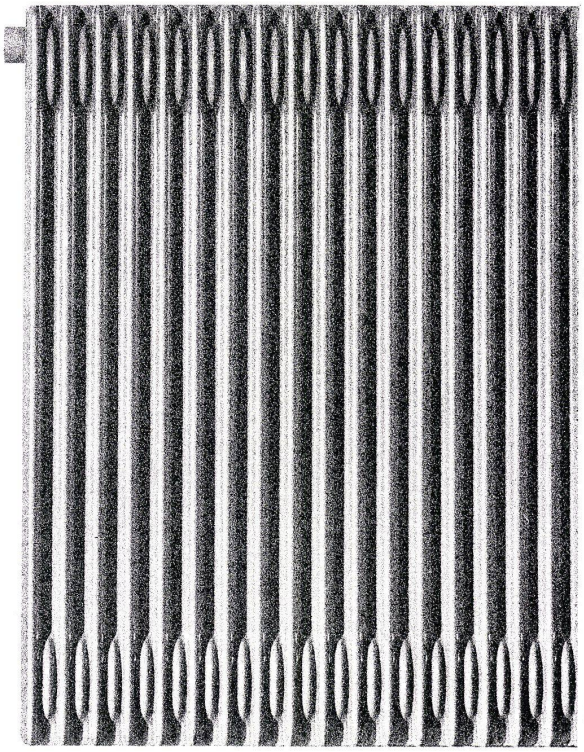
# BARRA SCHLÄMMPUTZ

Barra für Beton

MEYNADIER
Zürich, Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur

# VON ZENT

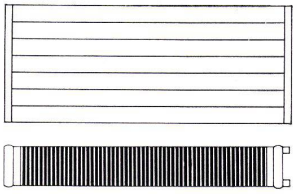
LAMELLA-Radiatoren. «Es gibt keine schöneren», sagen unsere Kunden. Schönheit ist aber nicht ihre einzige Tugend.
Auch ihr Verhältnis Raumbedarf zu Heizfläche hebt sie über den Durchschnitt (wirkt sich sogar schon beim Transport erfreulich aus!). – Sie fürchten sich nicht vor dem gebogen und abgewinkelt werden. – Normalerweise besitzen sie horizontale Anschlüsse; auf Wunsch auch unten vertikal für Ein- oder Zweirohr-System. – Mit ihren geringen horizontalen Flächen bleiben sie fast staubfrei.



Den äusseren entsprechen die inneren Qualitäten: Geringer Wasserinhalt, darum ausserordentlich kurze Aufheizzeit. – Sofortige Wärmeabgabe. – Angenehme Wärmeabstrahlung.
Die Modellauswahl ist gross. Deshalb findet man immer passende LAMELLA-Radiatoren. Fragen Sie uns! Verlangen Sie Unterlagen! Lassen Sie sich bei uns die LAMELLA-Modelle (und anderen Zent-Produkte) zeigen und anhand von Schnittmodellen genau erklären!

Zent AG Bern
3072 Ostermundigen
Niederlassungen
in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien.

Selbstverständlich liefern wir auch Heizwände und Konvektoren in allen wünschbaren Grössen.



**LAMELLA-Radiatoren «Es gibt keine schöneren», sagen unsere Kunden.**

A/F-70




Denn Gurimur, der problemlose PVC-Wandbelag, überbrückt Haarrisse und Spannungen im Mauerwerk. Der zähelastische Kunststoff dehnt sich und passt sich den neuen Verhältnissen an. Die Rückseite aus Stoff oder starkem Papiervlies erhöht die Reiss- und Schlagfestigkeit des Materials.

Gurimur ist 100% abwaschbar, sogar mit Bürste, Schwamm und Seifenwasser. Gurimur ist lichtecht, farbecht und äusserst kratzfest und verträgt selbst starke Beanspruchung durch Kinder und Haustiere.

Gurimur ist Sanitized, d.h. bakterien- und pilzhemmend ausgerüstet.

Gurimur ist erhältlich in mehr als 100 attraktiven Farben und Mustern und erlaubt eine überaus gediegene und dekorative Ausstattung aller Wohn- und Arbeitsräume.

Der Tapeten-Fachhandel VST und unser Kundendienst beraten Sie gerne.

**GURIMUR® PVC-Wandbelag**

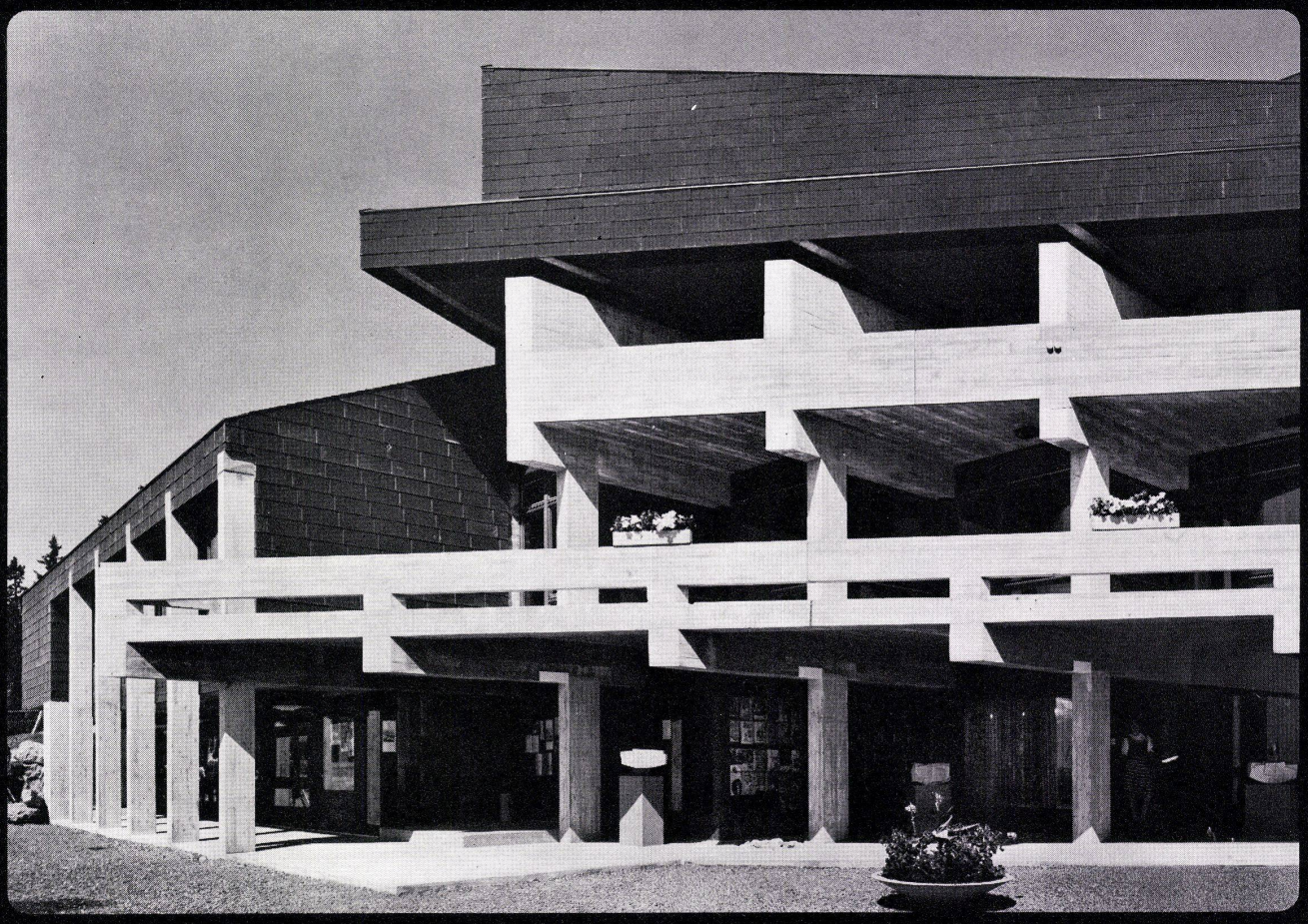
® Registrierte Marke der Gurit AG

# Gurit AG

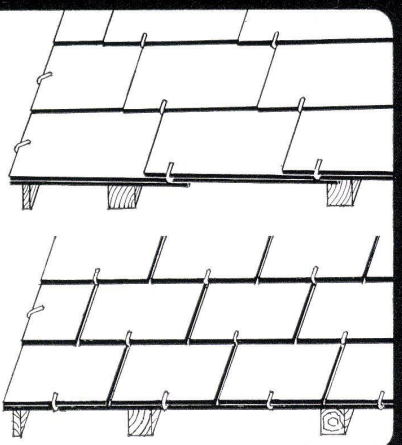
Abt. Chemische Industrie- und Bau-Produkte
8807 Freienbach
Telefon 055/5 54 40 Telex 75495

Gurit – ein Heberlein-Unternehmen

# Ein modernes Hotel ein gutes Dach



Ob schwarze, braune oder naturgraue Schiefer, ob Doppeldeckung, ob waagrechte Deckung: 10jährige Materialgarantie, unbrennbar, temperaturbeständig, wetterfest, preisgünstig. Verlangen Sie unsere Dokumentation



Je besser das Dach, umso behaglicher fühlt sich der Gast. Daher wurde die Hostellerie Rigi-Kaltbad mit schwarzen Asbestzement-Dachschiefern «ETERNIT» eingedeckt. (Arch.: Dr. J. Dahinden, Zürich)

Asbestzement-Schiefer «ETERNIT» beweisen immer wieder, dass sie auch härtesten Beanspruchungen standhalten. Man wählte sie für die Seilbahnstation Moléson (2002 m ü. M.) mit Windgeschwindigkeiten bis zu 220 km/h, für Ski- und Berghütten in über 3000 m Höhe, für ein Mehrfamilienhaus in La Brévine, der Ortschaft mit den eisigsten Temperaturen in der Schweiz.

**Kein Wunder, daß sie sich mit solchen Referenzen auch als ideales Bedachungsmaterial im Mittelland erweisen.**

Eternit®

Gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte

Eternit AG 8867 Niederurnen 058/4 15 55 Eternit SA 1530 Payerne Eternit-Verkauf AG Zürich Basel Lugano Olten Renens Sion



# „Make up-Spezialisten“

Es kommt nicht von ungefähr, dass FIXIT stets dort verwendet wird, wo besondere Ansprüche gestellt werden. Ansprüche, denen wir genügen können. In jedem Fall. Weil wir Make up-Spezialisten sind.



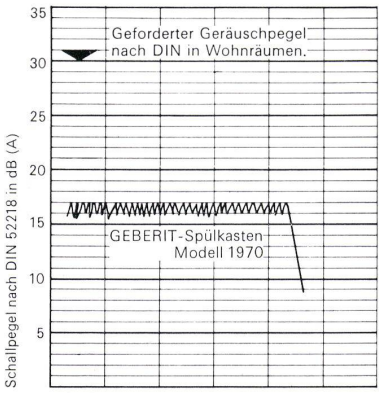

Mit Make up-Spezialisten meinen wir, dass wir in der Lage sind, Ihre Verputzprobleme auch unter dem Aspekt der Aesthetik zu lösen. Und dies nicht auf Kosten des bauphysikalischen Verhaltens. Qualität betrachten wir als selbstverständliche Voraussetzung. Weil wir wissen, dass man einen guten Ruf nur ein einziges Mal verlieren kann.

Mehr als 25 gesunde Produkte, um all Ihre Verputzprobleme zu lösen. Schnell, einfach und sicher. Nicht modisch, aber modern. In diesem Sinne möchten wir als ‹Make up-Spezialisten› verstanden werden.

FIXIT, ein Produkt der Franz Haniel AG, Basel Telephon 051/94 26 61

# Der GEBERIT-PVC-Spülkasten 1970; noch leiser trotz stark erhöhter Fülleistung

Wissen Sie, wie leise das ist? Wie geflüstert! So leise, daß man direkt neben dem WC-Raum schlafen könnte. Damit ist der neue GEBERIT trotz der bemerkenswert erhöhten Fülleistung leiser als jeder andere Spülkasten, den wir kennen.




Die obenstehende Darstellung zeigt, wie leise das Geberit-Schwimmerventil Modell 1970 im Vergleich zum geforderten Ruhepegel ist. Gemessen wurde das in den Nebenraum übertragene Geräusch nach DIN 52 218 Vornorm. Die vorstehenden Werte wurden im betriebseigenen Akustik-Labor ermittelt und durch ein amtliches Gutachten bestätigt.
Der Geräuschpegel des GEBERIT-Spülkastens liegt nun so tief, dass die Apparate auch bei akustisch ungünstigen Grundrissen, z. B. unmittelbar neben Wohn- oder Schlafräumen, montiert werden können, ohne Geräuschbelästigungen zu verursachen.
Dies ist besonders bei Umbauten und Hotels wichtig.

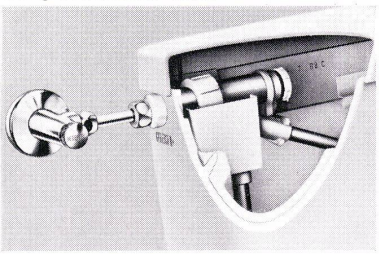
---

Unter einer Vielzahl von Kunststoffen haben unsere Kunststoff-Fachleute besonders alterungsbeständige, lichtechte und robuste Werkstoffe ermittelt, die sich millionenfach bewährt haben. So ist z. B. das Spülkastengehäuse aus dem für diesen Zweck unübertroffenen PVC-hart. Der Deckel



ist zweckmäßig flach (als Ablagefläche gern gesehen) und aus glutfestem Melamin hergestellt.

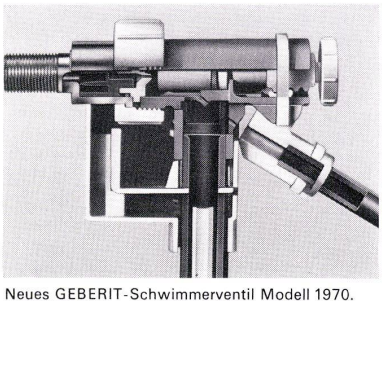
Der GEBERIT-Spülkasten ist vollisoliert, damit jede Schwitzwasserbildung vermieden wird.



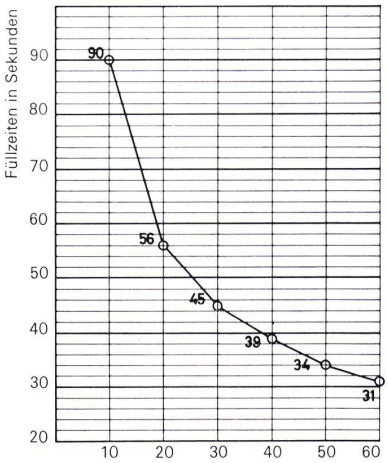
Die bewährte GEBERIT-Vollisolation gegen Schwitzwasserbildung.

---

Durch die Weiterentwicklung des neuen Schwimmerventils ist es gelungen, auch die Fülleistung zu verbessern. Sie beträgt jetzt beachtliche 12 l/min. bei 3 atü. Bei 5 atü Fließdruck ist der GEBERIT-Spülkasten sogar schon nach 34 Sekunden wieder gefüllt. Durch die große Fülleistung ist er also auch bei hoher Benützungsfrequenz stets spülbereit.



Neues GEBERIT-Schwimmerventil Modell 1970.




Füllzeiten in Sekunden für 9 Liter Spülwasser bei einem Fließdruck von 10 bis 60 M Wassersäule (1–6 atü) Fließdruck in atü.

Auch das Spülkasten-Schwimmerventil Modell 1970 ist so konstruiert, dass selbst bei jahrelanger pausenloser Beanspruchung keine Schäden auftreten können.

Was sich an unseren millionenfach bewährten Spülkästen verbessern ließ, haben wir im Laufe der Jahrzehnte stets verbessert. Darum ist auch der GEBERIT-PVC-Spülkasten der Zeit voraus.

70
F

GEBERIT

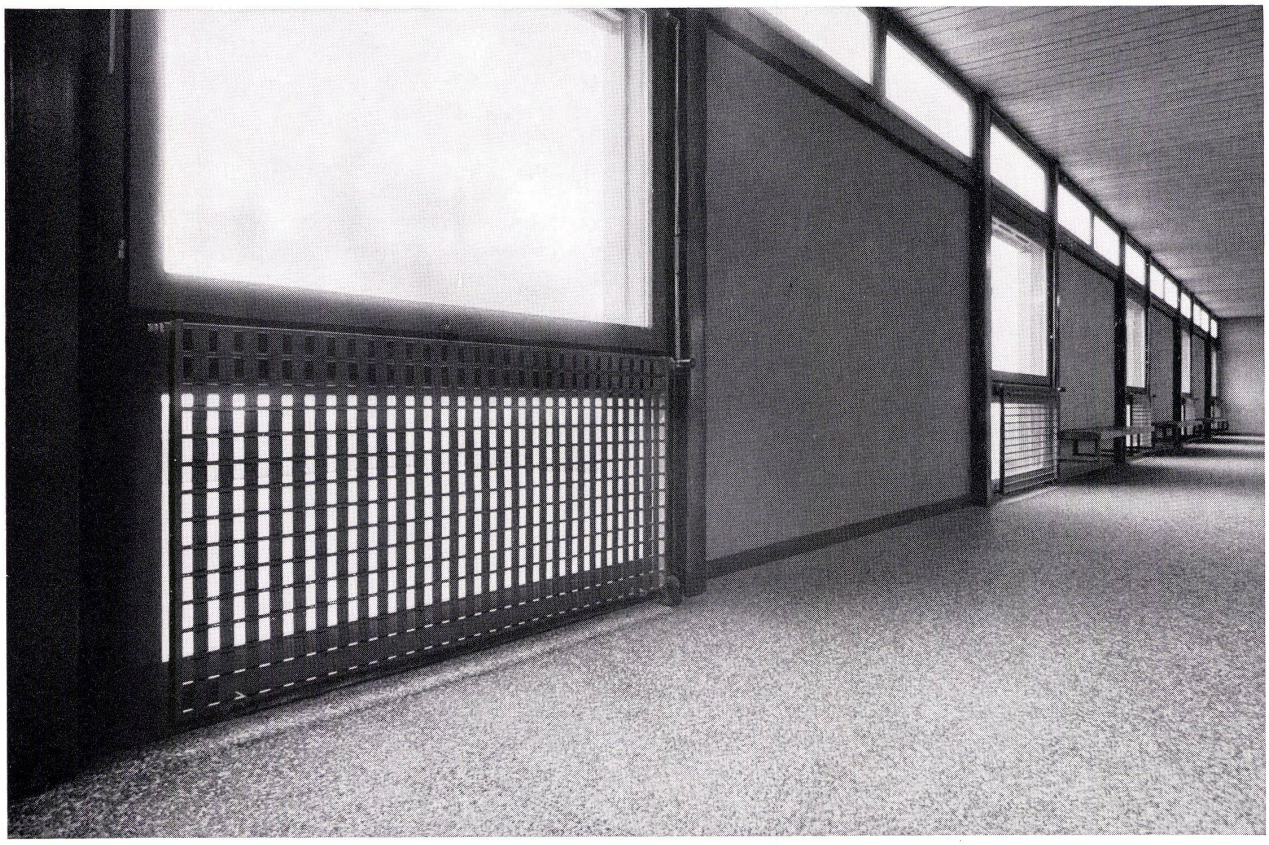
**GEBERT+CIE**
**Armaturen- und Apparatefabrik**
**8640 Rapperswil am Zürichsee**
**Tel. 055 2 03 44**
**Telex 75625**

Vor Glaswänden – unter den Fenstern – montiert, erzielt man durch das Runtal-Heizgitter elegante Kontraste und Durchsichtigkeitseffekte. Der Gesamtraum wirkt dadurch heller und geräumiger.

**Das Heizgitter wurde von der Jury der ersten schweizerischen Biennale für industrielle Formgebung, DYBS 69, in Yverdon, ausgewählt.**

Schulhaus Rüfenacht BE
Architekt: Kurt Weber, Rüfenacht BE

Aufnahme: F. Rausser, Bolligen BE



# das Heizgitter, eine Neuheit von

# runtal

**Heizwände, Konvektoren, Radiatoren, Heizgitter**
**Schweizer Patent und Fabrikat**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Verkaufsbüros:** | **2000 Neuchâtel** | **Route des Falaises 7** | **Telephon 038 25 92 92** |
| | **8032 Zürich 7** | **Hedwigstraße 3** | **Telephon 051 53 78 78** |
| | **9500 Wil SG** | **Gallusstraße 10** | **Telephon 073 22 44 22** |

# Mit VELUX wird der Estrich zum schönsten Raum Ihres Hauses

Die VELUX-Dachflächenfenster verwandeln
den Estrich in einen hellen,
gut belüfteten Dachraum.
Darum lässt es sich heute
unterm Dach in angenehmer Atmosphäre
gesund und gemütlich wohnen.

VELUX wird einbaufertig mit Eindeckrahmen geliefert,
so dass es ohne grosse Kosten
leicht ins Dach eingebaut werden kann. Danach
stehen Ihnen alle Möglichkeiten offen,
den Dachraum Ihres Hauses wirtschaftlich zu nutzen,
sei es als Mietobjekt
oder sei es für den Eigenbedarf.



Unser Prospekt zeigt Ihnen,
was Sie mit VELUX
aus dem Estrich machen können.
Verlangen Sie ihn ganz unverbindlich.

COUPON
Senden Sie mir unverbindlich
Ihre Dokumentation über die
VELUX-Dachflächenfenster.

Name

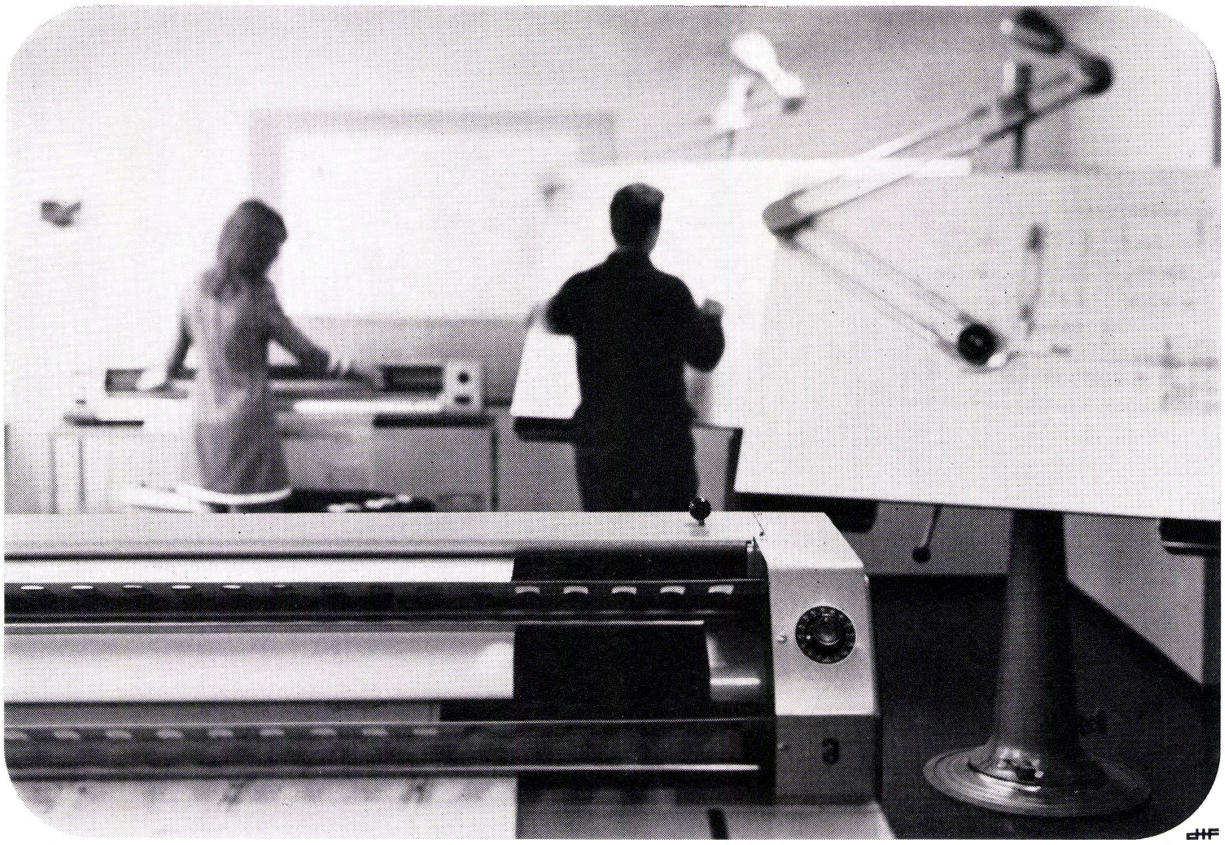
Adresse

704 *RD*

BW

**VELUX**

A. Kully AG, Glasdachwerke, Telephon 062 - 213901
4632 Trimbach



# Einzelne oder tausende, kleine oder grosse ? Lichtpausen

## -wir haben für Sie das geeignete Lichtpausgerät (und die Papiere)

Je nach den Bedürfnissen in Ihrem Betrieb benötigen Sie ein einfaches Lichtpausgerät, eine kombinierte Lichtpausmaschine oder gar einen Hochleistungs-Lichtpausautomat. Unser umfassendes Verkaufsprogramm enthält auch das für Sie passende Gerät sowie Lichtpauspapiere sämtlicher Sorten und Formate, Stücklisten, masshaltige Folien und weitere technische Papiere. — Und für Ihr Zeichen- und Konstruktionsbüro eignen sich unsere bewährten Zeichenanlagen bestens. — Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.

**Die Fachfirma für Reprographie mit der langjährigen Erfahrung.**

**OZALID AG ZÜRICH**

Seefeldstrasse 94 8034 Zürich Tel. 051/327442

### Coupon

für eine unverbindliche Anfrage an
OZALID AG, Seefeldstrasse 94, 8034 Zürich

Wir interessieren uns für eine umfassende Orientierung über die diversen

- ☐ Lichtpausgeräte
- ☐ Lichtpauspapiere und -materialien
- ☐ Zeichenanlagen

Name: .....

Adresse: .....

zuständig: .....

# HOLZ

## = Wärme

# ZEMENT

## = Festigkeit

**Durisol hat beides**

Nicht jeder Baustoff kann das von sich behaupten. Verlangen Sie für die Lösung Ihrer Bauaufgaben den Besuch unserer Fachberater.

**Tel. 051 88 69 81**



# Durisol

Durisol Villmergen AG, Verwaltung Badenerstr. 21, 8953 Dietikon/ZH